

GROHE MAGAZINE

LUXUSNÍ KOUPELNY, KUCHYNĚ,
ARCHITEKTURA & VODA
Č. 1, 2017



SPOJENÍ S VODOU

Způsoby, jakými může inteligentní systém řízení vody učinit inteligentní domácnost ještě chytřejší.

PŘÍBĚHY Z TOKIA

Pět obyvatel japonského hlavního města mluví o své práci a vztahu k vodě.

BUDOVÁNÍ KOMUNITY

Architektka Jeanne Gang vypráví o vyšším smyslu svých chicagských hausbótů.

Pure Freude
an Wasser



NEŽ SE KAPKA ZMĚNÍ V POVODEŇ.

NOVÝ SYSTÉM PREVENCE PROTI VYTOPENÍ GROHE SENSE.



Michael Rauterkus,
CEO společnosti Grohe AG

VÁŽENÍ ČTENÁŘI,

Voda je živoucí, přírodní síla a zároveň klíč ke zdraví. Proto jsme se rozhodli aktuální vydání magazínu GROHE, který právě držíte v rukou, věnovat právě oslavě vody a způsobům, jakým nám všem přináší radost a požitek. Ze stejného důvodu však ve společnosti GROHE neustále přemýšlíme nad tím, jak zajistit, aby si naši zákazníci mohli vodu skutečně užít.

Mezi nejnovější výsledky naší snahy je mobilní aplikace GROHE Ondus a bezpečnostní systémy GROHE Sense a Sense Guard. O možnostech, které přinášejí inteligentní domácnosti, již bylo mnoho řečeno. Většina lidí však stále nemá dostatečné povědomí o tom, jak zásadně může digitalizace domova, konkrétně v oblasti zabezpečení proti únikům vody, zlepšit každodenní život. Věříme, že tato technologie je zcela revoluční a zásadně změní způsob, jakým uvažujeme o našich obytných prostorech. Objevte, jakým způsobem aplikace GROHE Ondus a systém GROHE Sense změní váš domov, prostřednictvím komiksu „Bezpečnostní tým“ (str. 48) a kapitoly „Spojení s vodou“ (str. 92).

To ale nejsou jediné skvělé zprávy, o které bych se s vámi chtěl podělit. Jak někteří z vás jistě ví, GROHE je nyní součástí skupiny LIXIL, světového lídra v sanitárním průmyslu. Značky, které jsou kromě naší společnosti její součástí, jsou celosvětově známé. Jde například o American Standard nebo INAX. Toto spojení je hlavním důvodem toho, proč věnujeme tolik prostoru v tomto vydání časopisu domovské zemi této skupiny: Japonsku. Kapitola „Příběhy z Tokia“ (str. 10) vyobrazuje pět obyvatel

japonského hlavního města, kteří ve svém profesním životě pracují s vodou. V této kapitole se rovněž seznámíme s architektem Sadao Tsuchiyou, který se ve své akademické práci a prostřednictvím výstavy TOKYO HOUSE VISION (str. 22) věnuje budoucnosti urbanismu (str. 26).

Růst pod záštitou skupiny LIXIL znamená nejen to, že se můžeme inspirovat japonskou kulturou a životním stylem, ale také mnoho prostoru pro rozvoj zcela nových kategorií, například v podobě naší produktové řady umyvadel a toalet sladěných s našimi bateriemi – „Kombinace přímo z nebe“ (str. 30). Pokud vás zajímá skandinávská architektura a její vztah k lázeňské kultuře, natolik typické pro severské země, určitě nepřehlédněte kapitolu jí věnovanou na straně 34. V kapitole „Řemeslo sprchování“ (str. 42) dokumentujeme proces výroby nové, luxusní a ručně vyráběné sprchy AquaSymphony včetně rozhovoru s člověkem odpovědným za její produkci – Thomasem Fuhrem.

V poslední části tohoto magazínu je mi velkou ctí vás informovat o tom, že společnost GROHE vyhrála prestižní ocenění CSR Award 2017, kterou uděluje Německá spolková vláda. Zisk ceny reflektuje intenzivní snahu společnosti GROHE chránit vodu, tedy ten nejcennější přírodní zdroj, který máme k dispozici, avšak zároveň náš závazek k trvale udržitelnému rozvoji ve všech aspektech obchodních aktivit společnosti. Jak ostatně říká naše motto: Voda. Inteligentní technologie. Požitek.

S úctou
Michael Rauterkus



Winner 2017

OBSAH

BUDOUCNOST DOMÁCNOSTÍ

TOKYO HOUSE VISION je výstava, která zkoumá, jak by se v nejbližší době mohl změnit vzhled japonských domácností.



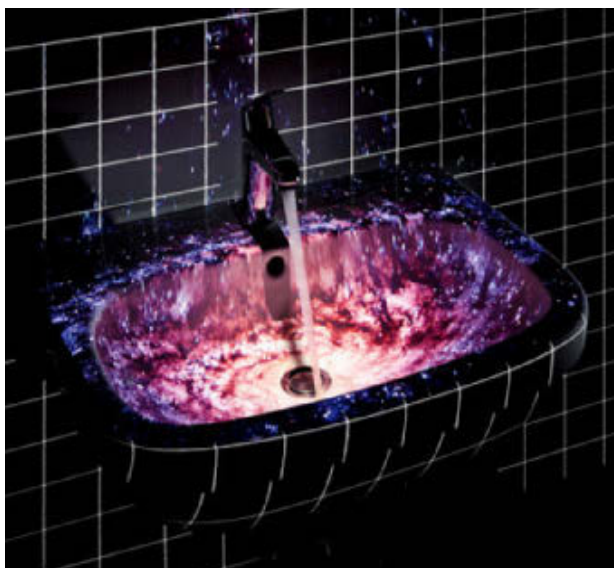
NAHLÉDNUTÍ DOVNITŘ

Sadao Tsuchiya, architekt a ředitel výstavy TOKYO HOUSE VISION, mluví o Tokiu, bydlení v Japonsku a výrobě vlastního nábytku.



10 PŘÍBĚHY Z TOKIA

Od obchodníka s rybami po barmana – seznámte se s pěti obyvateli Tokia, kteří se s vodou setkávají každý den ve svém profesním životě.



PŘÍMO NEBESKÁ KOMBINACE

Nová řada profesionálně navržených umyvadel a toalet je dokonale sladěna s vodovodními bateriemi naší značky.

30



BEZPEČNOSTNÍ TÝM

Vtipný příběh o tom, jak bezpečnostní tým v podobě aplikace GROHE Ondus a systémů GROHE Sense a Sense Guard chrání domácnost před únikem vody.



EKOLOGICKÝ VZOR PRO CELÉ NĚMECKO

Ocenění CSR Award 2017 udělované Německou spolkovou vládou je posledním příkladem závazku společnosti GROHE k ochraně naší planety.

52

42 ŘEMESLO SPRCHOVÁNÍ

Ručně vyráběná sprcha AquaSymphony je ta nejluxusnější sprcha z dílny společnosti GROHE. Thomas Fuhr, Executive Director of Operations, popisuje, jak se vyrábí.



54 LONDON CALLING

Návrhářský tým GROHE představuje pět žhavých trendů z festivalu London Design Festival 2016.



SEVERSKÁ PŘÍROZENOST

Skandinávská lázeňská kultura je nejnovějším zdrojem inspirace pro produkty řady GROHE SPA, které si kladou za cíl přeměnit libovolnou koupelnu na oázu wellness.

34

GROHE AG

Feldmühleplatz 15
D-40545 Düsseldorf, Německo
grohe.com

TÝM GROHE

Michael Rauterkus, Gerhard Sturm,
Michael Seum, Jan Shepherd

**EDITOR A MANAŽER
MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE**

Jan Shepherd

NAKLADATELSTVÍ

BBE Group, Berlin
bbe-group.de
Generální ředitel: Christian Bracht

ŠÉFREDAKTOR

Hans Bussert

KREATIVNÍ ŘEDITEL

Christian Küpker

FOTOGRAFIE A ILUSTRACE

Victoria Gisborne-Land

EDITOR

Josie Thaddeus-Johns

KOREKTURY

Ros Anderson, Gareth Davies

TISK

Reinhard Hasewend

PŘÍSPĚVATELÉ

Gloria Cardona, Clare Davies, Danielle Demetriou,
Harald Erath, dr. Jeni Fulton, Ramon Haindl,
Benjamin Hammond, Attila Hartwig,
Josia Lamberto-Egan, Gui Martinez, Yamase Mayumi,
Lauren Oyler, Delphine Saint-Jean

PŘEKLAD

Laudert GmbH + Co. KG
Von-Braun-Straße 8, 48691 Vreden
laudert.de

Magazín GROHE je překládán do 10 jazyků a vychází
v 60 zemích světa s celkovým nákladem přes 1 milion
výtisků.

Za nevyžádané rukopisy a přijaté fotografie nebude
přijata žádná odpovědnost. Navzdory pečlivému výběru
zdrojů nemůžeme garantovat správnost a přesnost
uvedených informací.

Žádná část tohoto magazínu nesmí být používána ani
reprodukována žádným způsobem bez písemného
souhlasu.

Všechna práva vyhrazena.



Více informací o posledních
inovacích společnosti GROHE
naleznete v časopise „Voda.
Inteligentní technologie. Prožitek.“

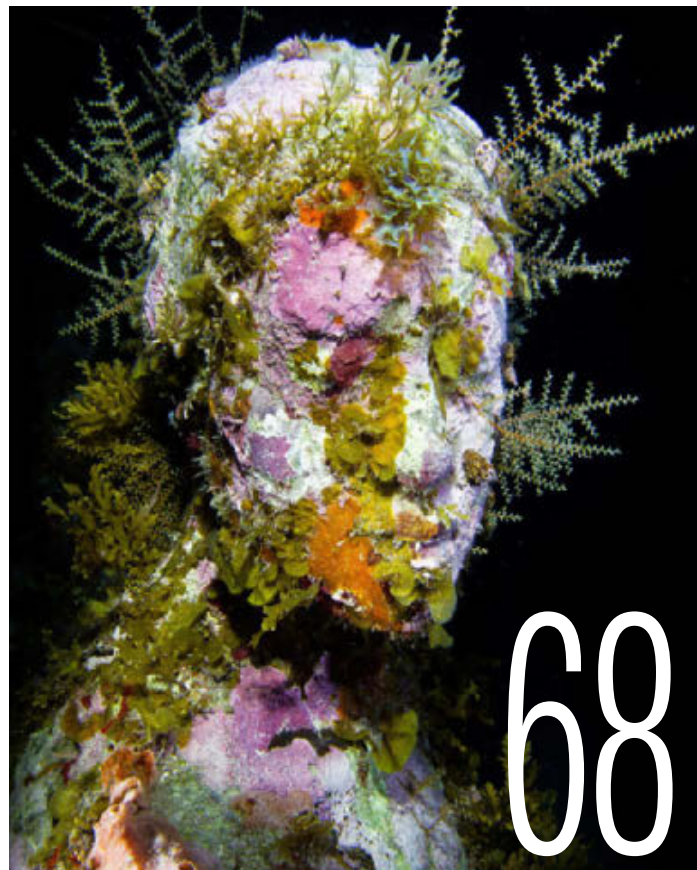
60

BUDOVÁNÍ KOMUNITY

Jeanne Gang vypráví o vyšším
smyslu svých chicagských hausbótů
a o tom, co v dnešní době znamená
být architektem.

**POTOPENÝ POKLAD**

Sochař a malíř Jason deCaires Taylor ponořil svá
umělecká díla na dno oceánu, kde se staly domovem
pro mořské živočichy.



68

**OČEKÁVEJTE NEOČEKÁVATELNÉ**

Japoncům se podařilo v interiérovém designu dosáhnout něčeho
doposud nevídaného. Podíváme se na tři jedinečné příklady.



94



106

76

ČÁRA ŽIVOTA

Úchvatné fotografie Mustafy Abdulazize
ukazují, jak jednotlivé komunity ve
Spojených státech využívají vodu a
jakým způsobem to proměňuje krajinu.

**PŘEDPOVĚĎ POČASÍ**

Volně stojící sprcha Essence vnese
do každého dne trochu slunce.

84

92

SPOJENÍ S VODOU

Společnost GROHE přispívá ke
konceptu inteligentní domácnosti
pomocí vodního bezpečnostního
systému pro chytřejší řízení vody.

**OSTROV DEZERTŮ**

Výroba toho nejchutnějšího dortu prostřednictvím
filtrované vody ze systému GROHE Blue Home.

Pure Freude
an Wasser



ČAS NA ZMĚNU.

OTOČTE SE ZÁDY KE STARÝM ZVYKŮM:
NOVÁ SPRCHOVÁ TOALETA **GROHE SENSIA ARENA.**



VYZKOUŠEJTE NOVOU ÚROVEŇ ČISTOTY.
VÍCE INFORMACÍ NA WWW.ARENA.GROHE.COM



Obyvatelé japonského hlavního města ví své o důležitosti vody, od čajových rituálů po lov, prodej a konzumaci delikátních ryb.

PŘÍBĚHY Z TOKIA

TEXT: DANIELLE DEMETRIOU
FOTOGRAFIE: GUI MARTINEZ

Lahodný šálek zeleného čaje s kapkou citronu. Čerstvé mušle v mořské vodě. Hrnc bublajícího rybiho vývaru. Horké veřejné lázně. Nebo dokonale vyvážený koktejl nalitý přes umělecké dílko z ledu. Všechny tyto zážitky na vás každý den čekají v ulicích neuvěřitelně pestrého a nikdy nespícího Tokia. A navzdory tomu, že zdánlivě nemají nic společného, existuje jedna věc, která je všechny spojuje – voda.

Hlavní město Japonska je známé pro mnoho věcí, například svými mrakodrapy, davu uspěchaných manažerů a bankéřů nebo vynikajícím sushi. Voda by vás však zřejmě nenapadla. Do rušných ulic je nenápadně, avšak velmi důrazně vetkána úcta Japonců ke všemu, co souvisí s vodou. Stopy se nacházejí například v šintoistických svatyních, které jsou ukryté ve stínu vysokých stromů a budov, nebo naopak v tichých zelených uličkách, kde návštěvníci procházejí červenými branami torii a myjí si ruce bambusovými poháry, aby očistili tělo a mysl. Mezi další příklady se řadí fakt, že toto město obepínající Tokijský záliv je nejen mimořádně dochvilné, bezpečné a uspořádané, ale rovněž výjimečně čisté, což pro megalopoli s více než 13 miliony obyvatel není z rovna obvyklé.

Začtete se do krátkých příběhů o různých pohledech na tohoto úchvatné město, od rybiho trhu po koktejlový bar, které vám poskytnou náhled toho, jakým způsobem zdejší obyvatelé využívají vodu.

OBCHODNÍK S RYBAMI, 6.00

Shigeru Suzuki každý den vstává bez budíku. Nepotřebuje ho, možná proto, že svůj den začíná stejně již 50 let. Přesně v 6:00, tedy ještě dříve, než v zimě vychází slunce, se tento 68letý obchodník s rybami probouzí ve svém domově a zamíří do Tsukiji, největšího rybího trhu na světě. Zde se přebírá nekonečnými řadami mořských tvorů, které se prodávají po celé tržnici, hovoří se svými přáteli a kolegy a poté se, zásoben obrovským množstvím ryb, vydá na cestu do svého obchodu.

Tím je Yamaya, nostalgicky působící útočiště s oranžovým obkladem a zelenou markýzou, kde vystaví nakoupené ryby pro své zákazníky, z nichž spoustu navštěvuje Shigerův obchod pravidelně. „Dnes tady mám korušku východoasijskou

z Hokkaido, škeble asari z Kumamota a sardinky z Mie,“ vysvětluje. „Záleží na roční době. Na jaře mívám třeba makrely z Aomori, v létě zase mořčáky z Hyoga.“

Tento obchod je na svém místě již 62 let a jedná se o rodinný podnik, který Shigeru vlastní se svou ženou Toshie (která má na sobě přátelské tričko s nápisem „Zpívám pro radost“), svým bratrem a švagrovou. „Japonské ryby jsou výborné, protože máme spoustu řek,“ dodává Shigeru. „Řeky protékají lesy v horách a berou si živiny z přírody. Poté se vlévají do moře. Díky tomu ryby kolem našeho pobřeží chutnají jinak. Jsou velmi čisté.“



Shigeru Suzuki stojí před svým obchodem s rybami, kde prodává například makrely nebo mořčáky z Hyoga.



ŠÉFKUCHAŘKA 10.00

V kuchyni útulné restaurace Breakfast Club v populární retro části čtvrti Nakameguro se vodovodní baterie nikdy nezastaví. Šéfkuchařka Luli Shioi a její tým omývají zeleninu, plní hrnce a oplachují rýži v nekonečném koloběhu přípravy pokrmů pro své zákazníky, které tvoří sympatický mix mladých kreativců a místních starousedlíků, od rána do noci. „Naším konceptem je takzvaný comfort food, z Japonska i ze Západu,“ vysvětluje Shioi, mladistvě vyhlížející padesátnice, která restauraci v prosinci loňského roku otevřela. „Nabízíme snídaně v podobě vajíček a párků, ale také tradiční japonské rýžové pokrmy nebo polévku miso.“

Japonská část menu stojí na pevných základech rybího vývaru *dashi*, kterého se v restauraci každý den připravuje deset litrů. „Nejdříve namočíme mořskou řasu *kombu* do

velkého hrnce s vodou a nechám ji tak přes noc. Následující ráno tento nálev zahřeji na sporáku, vytáhnu *kombu* a přidám hodně vloček z tuňáka bonito. Nechám ještě jednou projít varem,“ říká Shioi. „Zbožňuji vaření *dashi*. Toto město je tak uspěchané, že si lidé veškeré jídlo kupují předpřipravené a doma již nic nevaří. Já na přípravu tohoto čerstvého vývaru každé ráno nedám dopustit. Přesně takto polévku připravovaly japonské babičky pro celou rodinu. *Dashi* je velmi důležitou součástí japonské kuchyně. Tradičně se používá jako základ pro přípravu mnoha pokrmů včetně masa, zeleniny nebo krémových polévek. Kvalita vody je proto hrozně důležitá,“ dodává. „Používám místní kohoutkovou vodu, filtrovanou. Chutná dobře. Jednou jsem *dashi* připravovala v Paříži a chutnala divně. Myslím, že kvůli tomu, že je tam voda natolik odlišná.“



Rybí vývar *dashi*, který šéfkuchařka Luli Shioi připravuje ve své restauraci Breakfast Club.



Veřejné lázně *sentō*, které provozuje Kumiko Yamazaki, využívá především starší klientela jako místo pro setkávání.

MAJITELKA LÁZNÍ SENTO 2:30

Kumiko Yamazaki cosi vytukává do kláves své kalkulačky, zatímco sedí v útulném vstupním átriu lázní, ve kterém se nachází mimo jiné miniaturní lahvičky s šamponem a váza umělých oranžových růží.

„Šedesát sedm let,“ prohlásí najednou. „V roce 1950 mí prarodiče koupili tyto lázně *sentō* já je se svým manželem vedu posledních čtyřicet let.“

Vztah Japonců k vodě zdaleka není omezen na její konzumaci. V každodenním života moderního Tokia hraje velmi důležitou roli lázeňská kultura. Důkazem je dlouhá řada penzistů, kteří nedočkavě vyhlíží otevírací dobu těchto veřejných lázní Matsunoyu ve čtvrti Waseda. „Většina návštěvníků má možnost dopřát si koupel i doma,“ říká 63letá Kumiko

Yamazaki, „ale sem chodí, protože zde mají více prostoru pro relaxaci. Hodně velkou roli hraje také společenský faktor.“

Pro lázně *sentō* jsou typické oddělené koupací prostory pro muže a ženy, ve kterých se nachází řada vodovodních baterií, koupele s vodou o teplotě 42 °C, vysoké stropy a pestrobarevné dlaždice vyobrazující letící ptáky. „Dříve jsme pro ohřev vody používali dřevěné špalíčky, ale z toho bylo hodně kouře, tak jsme před 21 lety přešli na plyn,“ vysvětluje paní Yamazaki, zatímco přijímá platby od procházejících klientů. Lázně každý den navštíví přibližně 300 návštěvníků. Na konec ještě dodává: „Hodně lázní *sentō* v poslední době zavřelo, ale v okolí jich najdete pořád spoustu. Mnoho lidí má rádo tu společenskou stránku věci.“



Jemně mineralizovaná voda z horkého pramenu *onsen* z Kagošimy je pro přípravu dokonalého čaje nejlepší.

ČAJOVÝ MISTR, 17.00

Blíží se odpoledne, což je pro tokijskou čajovou kulturu špička. Atmosféra v této čajovně je však stejně uklidňující, jako minimalistická dekorace interiéru. Čajovna nese název Sakurai Japanese Tea Experience a jde o malý, moderní prostor v pátém patře budovy Spiral ve čtvrti Aoyama, který představuje moderní svatyni čajové kultury plnou přírodního dřeva, skla a mědi. Jejím autorem je designérské studio Simplicity. Hlavní roli zde hraje Shinya Sakurai, 37letý čajový guru, který předvádí tradiční čajový ceremoniál v moderním pojetí za stylovým dřevěným barem, u kterého se nachází malý měděný dřez pro mytí rukou na jedné straně a řada oken, za kterými je dokonalý výhled na město, na straně druhé. Sakurai, který své ingredience nakupuje po celém Japonsku, podává čisté, míchané i pražené čaje, které si mimochodem připravuje sám v domácí pražírně.

Poté, co nám Shinya připraví hřejivou zimní směs zeleného čaje s kousky citrusového plodu kumquat prostřednictvím podmanivého rituálu zahřívání a nalévání vody, vysvětluje: „Koncept této čajovny je založen na všech čtyřech přírodních živlech, přičemž voda je tím nejdůležitějším, co se přípravy čaje týče. Používáme vodu z přírodního horkého pramene v jižní Kagošimě, asi 30 litrů denně. Jde o velmi jemně mineralizovanou vodu. Je jemná, vyvážená a příjemná na jazyku. Zkoušel jsem již mnoho různých vod. Při použití tvrdé vody byste ztratili veškeré aroma, veškerou chuť a všechno umami.“

Sakurai, který každý den začíná skleničkou horké, filtrované vody z kohoutku, dodává: „Voda je znakem čistoty. Sloučení čaje a přírody je hrozně důležité.“



BARMAN, 21.00

Slunce zapadá za horizont Tokia, pouliční lampy se rozsvěcují a k životu se pomalu probouzí podniky, které doposud zely prázdnotou – místní barová scéna.

A to je chvíle, kdy začíná práce pro Rogeria Igarashiho Vaze. Rogerio je dvaadvacetiletý barman brazilsko-japonského původu, který každý den ve svých barech Bar Trench a Bar Tram připravuje neuvěřitelně originální a podmanivé koktejly. Ihned po vstupu do baru Bar Trench vám dojde, že vás čeká nevšední zážitek. Prostor je malý, úzký a je ohraničen tmavými stěnami s roztodivnými malbami ve tvaru ananasů a čajových šálků z 50. let. Každá položka v nápojovém lístku, který se mimochodem neustále mění, vypráví nějaký příběh. Příkladem je koktejl s názvem „Den, kdy se zastavila Země“ (po vzoru stejnojmenného sci-fi filmu) složený z pisca, suchého Vermutu, řepy, limetky, jogurtu a balzamikového octa. K dispozici je taky přes 20 druhů absintu, který se v tomto jedinečném baru podává z tradiční fontány vyrobené ve Švýcarsku.

Rogerio, jehož vesta, knír a gentlemanské manýry dokonale doplňují atmosféru tohoto místa, zdůrazňuje především důležitost jedné suroviny – ledu. „Voda je extrémně důležitá,“ říká. „Kupujeme ledové kostky z jedné továrny v Ibaraki, přibližně 12 kilo denně. Necháme je odpočinout jeden den v mrazničce, aby se přizpůsobily na jeho teplotu. Poté je začneme vyřezávat nožem. Tato část je velmi náročná. Pokud je led příliš měkký, bude během vyřezávání tát a bude příliš klzký. Pokud bude naopak příliš tvrdý, nepodaří se vám do něj vyrýt rovnou čáru a navíc se bude lámat.“

Voda je důležitá rovněž pro podávání absintu, říká Rogerio: „Díky vodě můžete v absintu objevit pestrou škálu chutí, mnohem více, než kdybyste jej pili čistý. Snažíme se používat spíše měkčí vodu, takovou, která v sobě nemá moc minerálů,“ dodává. „Přístup k vodě je v Japonsku rozhodně jiný než v Brazílii. Zdejší lidé jsou velmi vděční za všechno, co má svůj původ v přírodě, vodu nevyjímaje.“



Aby mohl Rogerio Vas Igarashi vyřezat z ledu své precizní kostky, musí mít přesně danou teplotu.

BUDOUCNOST, DOMACNOSTÍ

TOKYO HOUSE VISION je výstava, která poskytuje výhled do budoucnosti domů a bytů v japonském hlavním městě, které jsou typicky kombinací tradic a moderních technologií.

TEXT: JOSIA LAMBERTO-EGAN



Pouze v Tokiu. Kde jinde byste našli v horkém letním dni tisícovky nadšených lidí v dlouhých frontách, s fotoaparáty a vstupenkami na výstavu „domovů budoucnosti“ v ruče?

Výstava TOKYO HOUSE VISION je duchovní dítě art directora známé oděvní značky Muji, Kenji Hara, který, ve spolupráci s kurátorem výstavy Sadao Tsuchiyou, spojil přední japonské architekty se známými průmyslovými výrobci do několika týmů. Ty dostaly jednoduché instrukce – vytvořit dům, který nám ukáže, jak bude lidstvo bydlet v blízké budoucnosti. Tématem letošní výstavy byl „společný individualismus“, který podnítil účastníky ke snaze o vyřešení nejpalčivějších problémů dnešního Japonska, jako jsou stále se zvětšující rozdíly mezi městy a venkovem, starými a mladými nebo tradicemi a moderním přístupem.

Zúčastněné týmy představily neuvěřitelně pestrou škálu nápadů, od radikálně futuristických konceptů založených čistě na virtuální realitě po uklidňující zahrady plné javorových stromů a tichých potůčků. Pestrost představených projektů plně reflektuje diverzitu Tokia, ve kterých se arkádové herny těší stejnému počtu zaujatých návštěvníků, jako tradiční šintoistické chrámy.

Jedním z konceptů, který byl založen na vyvážení moderních technologií s tradiční filozofií, byl projekt od Shigeru Bana s názvem „Otevřený dům s kompaktním jádrem“, který byl vytvořen ve spolupráci se společností LIXIL. Shigeru Ban, držitel Pritzkerovy ceny za architekturu, využil svých charakteristických papírových zdí k vytvoření velmi lehkých základů domu. Uvnitř se nachází důmyslný potrubní systém LIXIL, který vede potrubí směrem nahoru střechou z kuchyně kombinované s koupelnou, prvků, který autor nazval „Jádro života“. „Tento přístup, který spočívá ve sjednocení potrubí, vzduchové techniky a elektrického vybavení společnosti LIXIL, je nezbytný k uvolnění maximálního potenciálu tohoto konceptu,“ říká Ban. Protože se potrubí nenachází pod podlahou, mohou se prvky využívající vodu nebo odtok nacházet prakticky kdekoliv, což dovoluje

Veletrh TOKYO HOUSE VISION představil výjimečnost japonského designu s podporou průmyslových partnerů, mezi které patřila také společnost LIXIL.



Obrovská okna poskytují domu nevídanou vzdušnost a otevřenost, jak už napovídá jeho samotný název.

naprosto nevídanou flexibilitu interiérového designu během projektování. Tvůrci předpokládají, že takový systém umožní lidem pružně přizpůsobovat budovy různým účelům – měnit kanceláře v byty nebo venkovská sídla na městské apartmány.

Několik dalších designérů se rovněž zaměřilo na víceúčelové stavby jako na způsob, jakým propojit město a venkov. Ateliér Bow-Wow a Muji vytvořili koncept chatky na rýžovém poli, která však rovněž mohla sloužit jako kancelář. Tento projekt měl inspirovat vytížené bankéře a manažery, kteří neustále dojíždějí za prací, aby zvážili občas přesunout svou kancelář na venkov. Go Hasegawa spolupracoval s Airbnb. Společně vytvořili jedinečný dům pro hosty ve venkovské oblasti Yoshino. Byl vybudován z cedrového dřeva, suroviny typické pro danou oblast, a kladl si za cíl přilákat mladé cestovatele, kteří lační po poznávání nových a netypických koutů světa, avšak zároveň působit také jako místo pro setkávání místních obyvatel, jejichž počet bohužel neustále klesá.

Zdánlivě nevhodná kombinace architektů a průmyslových společností často vedla k přelomovým objevům na obou

stranách. Ve svém projektu „otevřeného domu“ využil Ban poměrně primitivních materiálů, ovšem chytře integrovaných do technologických inovací společnosti LIXIL. Obrovská okna se dají vyklopit (na obrázku jedno tvoří zastřešenou verandu a druhé je otevřeno klasicky na stranu) a v podstatě tím celou jednu stranu domu otevřít světu. Tento projekt dokonale ukazuje, jakým způsobem se dá technologie propojit s tradicí. Průhlednost skla se dá nastavit tak, aby napodobovala jemnou průhlednost tradičních paravanů z rýžového papíru. Architekt plně využil potenciálu pokročilých technologií společnosti LIXIL: „Pracovali jsme společně na systému, který dokáže i u malých prostorů vytvořit výjimečný dojem otevřenosti a souhry s okolním prostředím.“

Napříč celým Tokiem se veřejné budovy, jako jsou muzea, letiště nebo sportovní arény, staví s ohledem na „velká řešení“. Pro zakladatele veletrhu TOKYO HOUSE VISION představují tyto nikdy nekončící urbanistické experimenty ideální příležitost pro přezkoumání vztahu mezi společností a jejími domovy. „Domov,“ uvádějí, „je křižovatkou jednotlivých průmyslů. Je to ideální platforma pro rozvoj projektů pro urbanismus budoucnosti.“



„Jádro života“ z dílny společnosti LIXIL integruje veškeré nezbytné prvky domácnosti do jednoho minimalistického systému.



INTERVIEW: YAMASE MAYUMI
FOTOGRAFIE: GUI MARTINEZ

NAHLÉDNUTÍ DOVNITR

Architekt budoucnosti, Sadao Tsuchiya, odhaluje, jak bude vypadat Tokio zítřka.

Domov je mnohem více než jen místo, kam se chodíme vyspat. Je to místo, kde můžeme být skutečně sami sebou. Ne nadarmo se říká „všude dobře, doma nejlíp“. Jen málokdo se tomuto tématu věnuje důsledněji než Sadao Tsuchiya, zakladatel laboratoře Urban Lifestyle Lab a ředitel architektonického veletrhu TOKYO HOUSE VISION. Sadao Tsuchiya se ve všech svých projektech zaměřuje na zkoumání současného stylu života a způsob, jakým se bude vyvíjet v příštích 10, 20 nebo 50 letech. Veletrh TOKYO HOUSE VISION, například, který se v roce 2016 konal podruhé, představil 12 architektonických konceptů pro nejbližší budoucnost. Nutno podotknout, že důležitou součástí všech projektů byly společenské otázky a pohled na vývoj životního stylu. Promluvili jsme si se Sadao Tsuchiyou o budoucnosti bydlení a dozvěděli se, proč chce pracovat věčně.

GROHE

Jak jste se dostal k architektuře budoucnosti?

Sadao Tsuchiya

Můj otec byl stavební inženýr, což je hlavní důvod, proč jsem se tomuto tématu začal věnovat. Studoval jsem architekturu na univerzitě v Tokiu. Pak jsem dalších pět let studoval v Itálii. Když jsem se vrátil z Itálie, japonské domy mi připadaly hrozně průměrné ve srovnání s těmi evropskými. Dnes si myslím, že evropská města jsou nádherná, ale ta asijská zábavnější. No a já chci zjistit, jak mít města krásná a zábavná zároveň!

G Jakým způsobem se učíte o tom, jak životní styl ovlivňuje naše bydlení?



ST Dům je komplexním produktem vybudovaným mnoha různými technologiemi a službami. V každé kultuře existuje mnoho návyků a tradic, kterých si lidé normálně nevšímají. Jedná se například o způsob, jakým jedí, jak sledují televizi nebo jak vaří. Já se zajímám o to, jak tyto návyky souvisí s historickým, náboženským a ekonomickým vývojem společnosti. Snažím se pochopit, jak náš životní styl formuje domy a města. Moje práce však nemůže fungovat sama o sobě, spolupracuji s mnoha dalšími odborníky.

G S jakými ekonomickými a společenskými výzvami se potýkají domácnosti v Japonsku?

ST Japonsko čelí obrovskému poklesu porodnosti. Současně máme rostoucí počet seniorů. Více než 30 procent lidí žije samo, a více než čtvrtina japonské populace je starší 65 let. Já ale nechci, aby se lidé báli budoucnosti. Chci jen ukázat, co můžeme v nejbližších letech očekávat, a jak se s tím vypořádat.

G Jak byste charakterizoval Tokio jako město?

ST Tokio je velmi chaotické místo. Ale je plné zajímavých informací. A kromě rušných ulic a mrakodrapů, pro které je naše hlavní město známé, je rovněž plné zeleně, chrámů a estetických nákupních čtvrtí. Je to město bez hranic, ve kterém komunikace a výměna informací nikdy nekončí. Na světě není mnoho měst, ve kterých byste během jednoho dne mohli stihnout tak velké množství výstav a veletrhů a pět nebo šest pracovních schůzek současně.

G Mnoho lidí se na Tokio obrací jakožto na zdroj inspirace pro bydlení budoucnosti. Čím myslíte, že to je?

ST Tady v Tokiu čas běží neuvěřitelně rychle. Můžeme se prostřednictvím internetu bavit s kamarádem, koupit si zatím v tu samou chvíli letenky do Malajsie a večer se tam s ním setkat. Během jediného dne! Tokio představuje jakýsi extrém tohoto “futuristického” životního stylu. Zajímá mě, jak japonské společnosti dokáží přenést nápady odsud do zahraničí. Často totiž dostatečně nepřemýšlí nad tím, jak japonské produkty a služby přinést do naprosto odlišných kultur. Osobně si myslím, že před expanzí na nový trh musíte alespoň částečně poznat kulturu dané země. Japonská společnost se v mnoha ohledech zmenšuje, proto doufám, že se japonským firmám podaří více prorazit, především v rozvojových oblastech Asie.

G Jak myslíte, že se obytné prostory v Tokiu změní?

ST Ony se ve skutečnosti již změnily. Od počátku nového tisíciletí se společnost značně individualizovala, jelikož chytrá zařízení, například mobilní telefony, začaly hrát velkou roli v našich životech. Jsme nyní propojeni se světem 24/7, kdekoliv, s kýmkoliv. Můžete například večeřet s rodinou a současně být v kontaktu s člověkem na druhé straně zeměkoule. To je obrovská evoluce. Kvůli této změně se společné prostory stávají čím dál tím cennějšími. Velkým impulsem bylo také zemětřesení v roce 2011, po kterém lidé v Japonsku začali více toužit po socializaci. Všechny tyto aspekty změnily design domácnosti. Velké oblibě se těší například otevřené kuchyně a multifunkční místnosti, které může sdílet celá rodina. Změnou ale také může projít ložnice. Podívejte se například na mě, já doma trávím jen dva dny v týdnu!

G Co vás činí šťastným?

ST Vyrábím svůj vlastní nábytek. Týká se to mé práce, ale zároveň je to úžasný koníček. Dokonce jsem si postavil svou vlastní kuchyň! Má práce je však můj osud. Miluji svou práci. Proto ji chci dělat pořád, nechci jít do důchodu. Možná by si to měl zkusit každý!

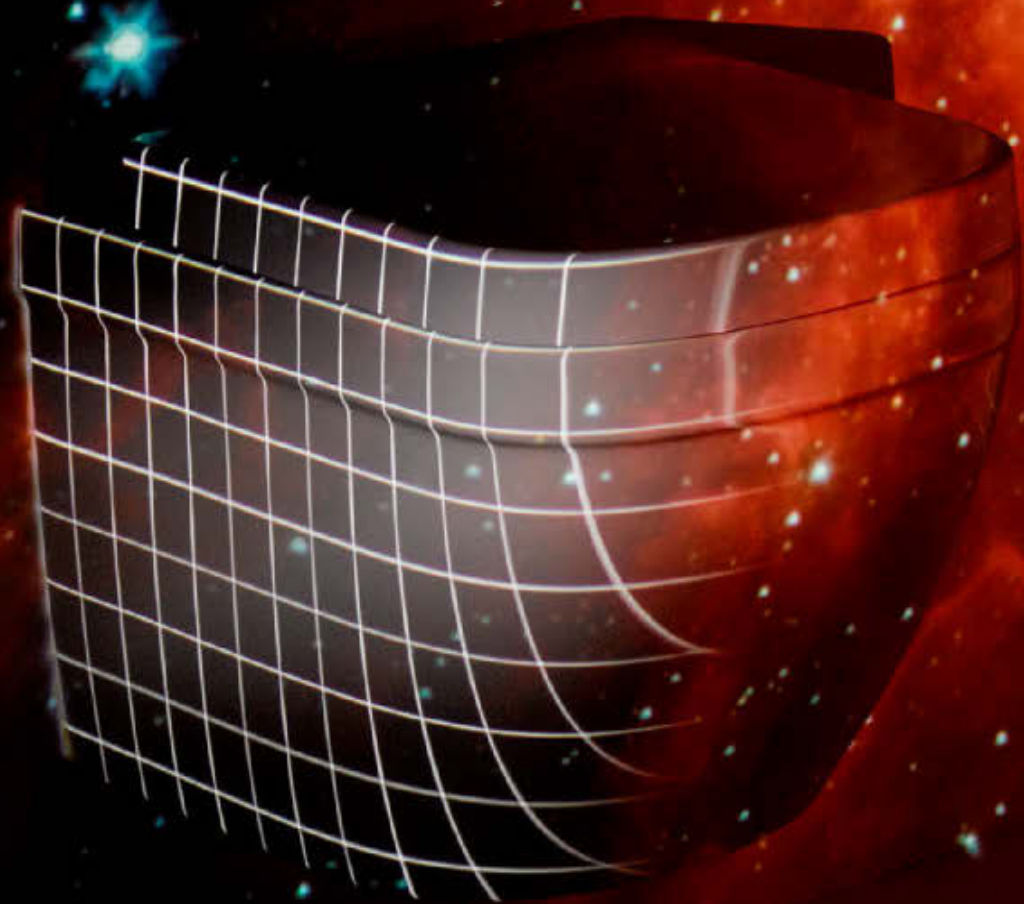
G Jak relaxujete, když máte zrovna volno?

ST Já nemám „volno“! Myslím si, že v dnešní době nemá smysl dodržovat tradiční koncept víkendu, kdy zkrátka v sobotu a neděli neděláme nic. Neuvažuji ve dnech, ale v hodinách. Tak například, rád rybařím. Pokud jsem zrovna na venkově, jdu ráno rybařit. A odpoledne pracuji. Snažím se, aby zábava šla ruku v ruce s mou prací.



PŘÍMO NEBESKÁ KOMBINACE

Najděte dokonalou kombinaci umyvadla
a vodovodní baterie prostřednictvím naší
nové řady sanitární keramiky.



FOTOGRAFIE: ATTILA HARTWIG
TEXT: GLORIA CARDONA

Společnost GROHE je předním světovým výrobcem vodovodních baterií. Nyní nastal čas postoupit o krok dále s novou kolekcí koupelnové keramiky. Jedná se o tři separátní produktové řady, Bau, Euro a Cube, které jsou dokonale sladěny se stejnojmennými bateriemi naší značky. Jakožto člen japonské skupiny LIXIL může nyní GROHE profitovat ze zkušeností obou společností v oblasti designu a technologií. A výsledek je dokonalejší než kdy dříve. Designerský tým GROHE vytvořil kolekci produktů, které jsou propojeny formou i funkcionalitou. To znamená například to, že mezi výpustí a umyvadlem je zcela optimální prostor, takže voda do umyvadla dopadá pod tím pravým úhlem. Žádné stříkání vody během mytí rukou kolem. A co je nejlepší – protože vám nyní společnost GROHE poskytuje možnost pořízení kompletní sanitární výbavy, nestane se vám, že budete muset svou novou koupelnu zařizovat metodou pokus-omyl. Teď už zbývá učinit jen jednu volbu, a tou volbou je GROHE.

Sanitární keramika GROHE Bau nabízí tolik potřebnou všestrannost pro moderní styl života. Jedná se o dokonalou volbu pro každý profesionální projekt. Se svými jemnými oválnými tvary se keramika řady Bau hodí do každé koupelny. A zatímco její design je elegantně nenápadný, pokročilé technologie jsou vidět na první pohled. Keramická toaleta řady Bau je bezokrajová a její sedátko i poklop disponují plynulým a tichým samozavíracím mechanismem.

Řada sanitární keramiky Euro je určena pro dokonalou kombinaci s vodovodními bateriemi GROHE Euro. Její součástí jsou inovativní technologie jako ProGuard nebo HyperClean a všechna umyvadla a toalety v této kolekci sdílejí kompaktní rozměry a maximální užítkovost, což z nich činí dokonalé řešení pro malé koupelny.

Sofistikovaný dojem tvořený ostrými hranami a minimalistickým designem – to je to, co produkty řady Cube skutečně odlišuje od ostatních. Jejich působivé rozměry přispějí k vytvoření skutečně působivé koupelny s moderní estetikou. A rozhodně nezůstávají pozadu ani co se týče výbavy: sanitární keramika Cube je vybavena hygienickou glazurou AquaCeramic a HyperClean a konkrétně toalety mají bezokrajovou konstrukci a splachovací systém Triple Vortex.

Umyvadla řady Euro

Tato umyvadla jsou dokonalá v kombinaci s bateriemi stejnojmenné řady. Společně zaručují, že během mytí rukou voda určitě nebude stříkat kolem.



Toalety řady Euro

Toalety této řady se mohou pyšnit zcela bezokrajovou konstrukcí a hygienickými povrchy ProGuard a HyperClean.



SEVERSKÁ PŘIROZENOST

Zahnat starosti všedního dne, nabrat síly, uvolnit se. A další den zase. To je podstata vztahu obyvatel zemí Skandinávie k lázeňské kultuře, kterou nyní můžete mít i u sebe doma prostřednictvím kolekce GROHE SPA.

TEXT: CLARE DAVIES

Není žádným tajemstvím, že Skandinávie je domovem pro jedny z nejatraktivnějších lidí světa. Pomáhá tomu snad krajina, protože severské státy oplývají skutečně neuvěřitelnou přírodní krásou. Od norských fjordů přes vulkanické pole Islandu a ledové švédské Laponsko až po větrné pobřeží Dánska nabízí pozoruhodná krajina Skandinávie nepřeberné množství způsobů pro posílení celkového zdraví a pohody.

A místní lázeňská kultura dala vzniknout stovky let starým technikám, jak dosáhnout bezkonkurenční relaxace. Tradiční severské metody prokazatelně pomáhají udržovat zářivou pleť a výborný stav celkového osobního zdraví. Zdá se, že lázeňská terapie může být tajný recept seveřanů na skvělý vzhled a dobrou duševní i fyzickou kondici. Tento jedinečný zážitek však již naštěstí není jen doménou jedné části Evropy. Kouzlo skandinávských lázní nyní můžeme poznat všichni, a to prostřednictvím nejnovějších přírůstků do řady GROHE SPA.

Klasická koncepce severských lázní spočívá ve třech etapách. První zahrnuje stimulaci krevního oběhu a zvýšení srdečního tepu zahřátím těla. Nejznámějším prostředkem k dosažení toho stavu je samozřejmě finská sauna, ve které se zatápí v klasických kamnech, které zanechávají na pokožce uklidňující přirozenou vůni kouře ze dřeva. Pro ty, kteří se chtějí opravdu zapotit, jsou k dispozici sauny s lávovými kameny, které zvyšují vlhkost odpařováním vody, která se přes ně přelévá. Ve Finsku se jim říká *löyly*. Pro zesílení terapeutického zážitku jsou k dispozici také vihtas, větve břízy používané k masírování a zklidnění unaveného svalstva.

Poté jsou otevřené kožní póry teplem uzavřeny ponořením do ledové řeky, vodopádu nebo sněhu v okolí, což vede k obrovskému teplotnímu šoku – a tím pádem k posilování imunitního systému. Závěrečná část rituálu je zaměřena na relaxaci, kterou byste si měli vychutnat po dobu minimálně 20 minut. Obvyklou metodou relaxace ve skandinávských lázních je

Severské národy jsou známé svou láskou ke koupání v nádherných dřevěných lázních s výhledem do přírody.



Poznejte uvolnění, jaké vám mohou poskytnout prostřednictvím produktů GROHE pouze severské lázně.

také světově proslulá švédská masáž, která je založena na principech anatomie a fyziologie. Používá pět základních hmatů – posun, hnětení, masírování, tření a vibrace, čímž zahřívá svalovou tkáň a uvolňuje napětí. Tato procedura nejen, že uvolní celé tělo, ale také uvolňuje svalové toxiny

„Tradiční severské metody prokazatelně pomáhají udržovat výborný stav celkového zdraví.“



Inspirace přírodou je u skandinávských lázní patrná na první pohled.

a zvyšuje hladinu kyslíku v krvi. Aby měl tento třístupňový ozdravný proces příslušný účinek, měl by být opakován alespoň dvakrát.

Definování zón pro omlazení a relaxaci je důležité také u produktů GROHE SPA, které vždy zaručí osobitý a jedinečný zážitek. Své soukromé GROHE SPA, útočiště před vnějším světem, můžete snadno nastavit tak, abyste získali zážitek z venkovní skandinávské sauny v pohodlí vaší koupelny. Jedinečné produkty GROHE se postarají o vaše zdraví a duševní pohodu, minimálně do příští dovolené. Představení hornaté severní Evropy můžete brát jako inspiraci.



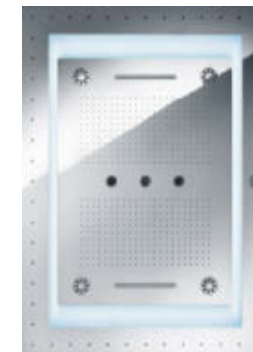
Tyto švédské lázně zahrnují také venkovní koupel, která se podobá japonským lázním *sentó*.



Seveřané si možná uvědomují léčivou sílu vody lépe než kdokoli jiný.

AquaSymphony

Nová sprcha AquaSymphony, ručně vyráběná v Německu podle těch nejprísnejších standardů, vzdává hold luxusním lázním severu. Tlak vody a rozličné možnosti stimulace, které zahrnují šest různých režimů proudu včetně PureRain, AquaCurtain a dvou vodopádových trysek XL Waterfall, jsou přesně jako první fáze skandinávských lázeňských procedur. To ale není všechno. Prostřednictvím mnoha rozličných barev si můžete ve sprše vytvořit osobitou světelnou show inspirovanou polární září. Ve spolupráci s dalšími produkty řady Rainshower F-Series poskytuje nová sprcha AquaSymphony ten nejluxusnější zážitek, jaký si v koupelně umíte představit.



Podomítkový systém SmartControl

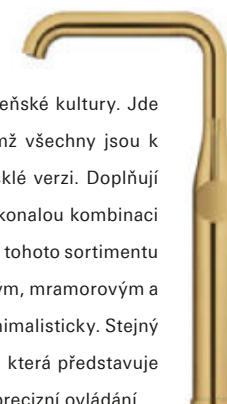
Severské lázně jsou známé svým jednoduchým, avšak vysoce efektivním přístupem. Nový podomítkový sprchový SmartControl je přesně v tomto duchu. Svým elegantním designem a podomítkovou instalací nabízí nejen více prostoru při sprchování, ale také rychlejší a pohodlnější čištění. Ovládejte



až tři sprchy prostřednictvím jediného modulu, který obsahuje jednoduchá otočná tlačítka sloužící nejen pro spuštění a zastavení požadované sprchy, ale také pro regulaci objemu vody. Výsledkem bude skutečně jedinečný sprchový zážitek. Tato technologie je k dispozici v mnoha designových variantách, od hranatých po kulaté, a více povrchových úpravách. Můžete si tak být jisti, vaše sprchová oáza dokonale zapadne do celkové atmosféry koupelny.

Essence

Řada GROHE Essence byla rozšířena o osm nových barevných variant, které reflektují přírodní prvky severského venkova a lázeňské kultury. Jde o povrchové úpravy Graphite, Nickel, Sunset a Sunrise, přičemž všechny jsou k dispozici v kartáčované nebo naopak vysoce moderní zářivě lesklé verzi. Doplní stávající varianty SuperSteel a Chrom a společně představují dokonalou kombinaci stylu a tradičního designu. Zemité tóny a textury nabízené v rámci tohoto sortimentu koupelnových baterií dodají organický dojem především kamenným, mramorovým a betonovým koupelnám. Jejich elegantní tvary působí jemně a minimalisticky. Stejný přístup se odráží i v ergonomické ovládací páce baterií Essence, která představuje nenápadný kužel, jenž uživateli poskytuje smysluplnou zkušenost i precizní ovládání.



Sensia Arena

Sprchová toaleta GROHE Sensia Arena představuje kombinaci dokonalé hygieny a osobního komfortu, jakou jste doposud neměli šanci poznat. Poskytuje proud teplé vody prostřednictvím nastavitelných sprch, které jsou velmi šetrné k vaší pokožce, a které lze ovládat prostřednictvím aplikace Sensia Arena, dálkového ovladače nebo přímo ovládacím panelem na sedátku toalety. Toaleta je vybavena užitečnými technologiemi pro jedinečný a osobitý komfort, jako je například snímač pro automatické



otevírání a zavírání sedátka, noční osvětlení a vysoušeč. Ale stejně jako ve všech dobrých lázních, opravdového pocitu uvolnění se dá dosáhnout pouze prostřednictvím maximální hygieny. Proto sprchová toaleta Sensia Arena disponuje technologií AquaCeramic, antibakteriální glazurou HyperClean a samočisticími sprchovými rameny. Všechny tyto funkce přispívají k tomu, že toaleta zůstane za každých okolností absolutně čistá a hygienická.

PŘEDSTAVUJEME: DECHBEROUCÍ **GROHE** **AQUASYMPHONY**

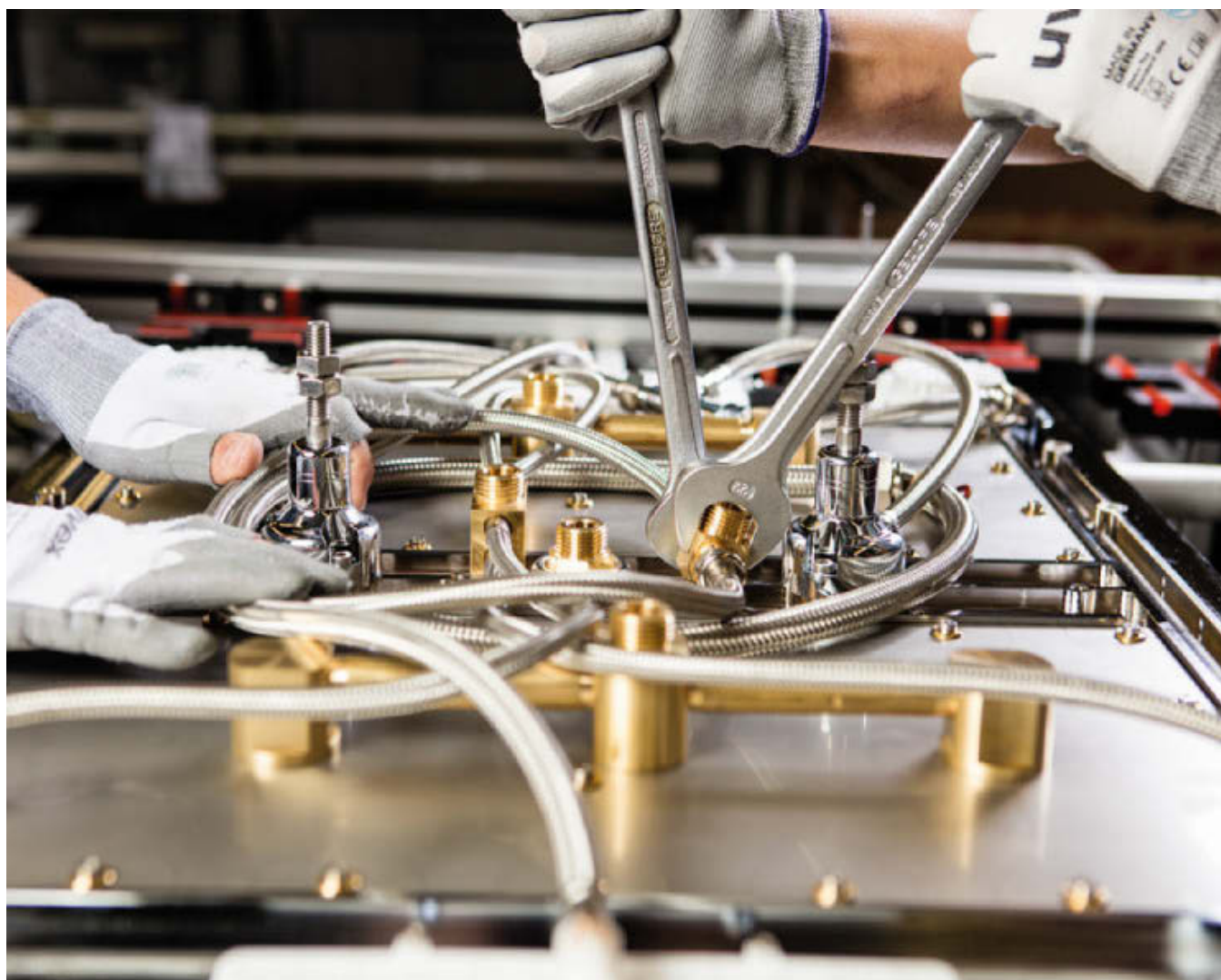
Sprcha AquaSymphony ve skutečnosti není pouhou sprchou – je to vaše soukromá lázeň, místo, ve kterém voda ožívá doposud nepoznaným způsobem za podmanivých tónů hudby. Zavřete oči a zkuste si představit oázu relaxace a osvěžení, která vás čeká.

VÍCE NEŽ JEN SPRCHA

Nová sprcha AquaSymphony je ručně vyráběná v německém Lahru prostřednictvím spojení mimořádné zručnosti našich odborníků a nejnovějších technologií. Žádné kompromisy. Sám Thomas Fuhr níže popisuje, jak se tento luxusní sprchový systém vyrábí.

Thomas Fuhr, Grohe Executive Director of Operations, je odpovědný za dohled nad všemi koupelnovými a kuchyňskými produkty společnosti. Podmanivý sprchový systém AquaSymphony, který je schopen nabídnout lázeňský zážitek v pohodlí vlastního domova, je nejnovějším přírůstkem do kolekce prvotřídních produktů naší značky. Nabízí šest různých režimů sprchového proudu, včetně PureRain, AquaCurtain a dvou vodopádových výpusť XL Waterfall, které lze vzájemně kombinovat, osvětlení LED s

nastavitelnými barvami a integrovaný Bluetooth reproduktor. Jakmile sprchu AquaSymphony jednou vyzkoušíte, nebudete si umět představit vrátit se zpět. Redakce magazínu GROHE se chtěla dozvědět o tomto revolučním produktu více, a proto navštívila Thomase Fuhra přímo v továrně v Lahru. Ten popisuje, v čem je tato sprcha jiná než ostatní sprchové systémy, a jak je možné, že navzdory pestrým funkcím je tento produkt šetrný k životnímu prostředí.



Sprcha AquaSymphony se vyrábí pouze v omezeném počtu, což zajišťuje její nekompromisní kvalitu.

Thomas Fuhr, Executive Director
of Operations GROHE,
v sídle společnosti v Düsseldorfu.



ROZHOVOR: GLORIA CARDONA
POTRÉT: RAMON HAINDL

GROHE

Čím se sprcha GROHE AquaSymphony liší od ostatních sprchových systémů?

Thomas Fuhr

Sprcha AquaSymphony se vyrábí ručně a v nízkém počtu kusů. To nám umožňuje nabízet zákazníkům opravdu špičkový a na míru dělaný produkt. Pokud by si třeba zákazník přál, aby byl sprchový systém v barvě jeho Ferrari, můžeme to zařídit. Navíc jsme pracovali skutečně tvrdě na tom, aby sprcha AquaSymphony nabízela stejně široké spektrum zážitků při sprchování, jako v případě návštěvy luxusních lázní nebo wellness centra.

G Ekologie a úspora vody je jednou z priorit společnosti GROHE. Jak dokáže sprcha AquaSymphony poskytovat tak luxusní zážitek a zároveň dostát závazku společnosti vůči životnímu prostředí?

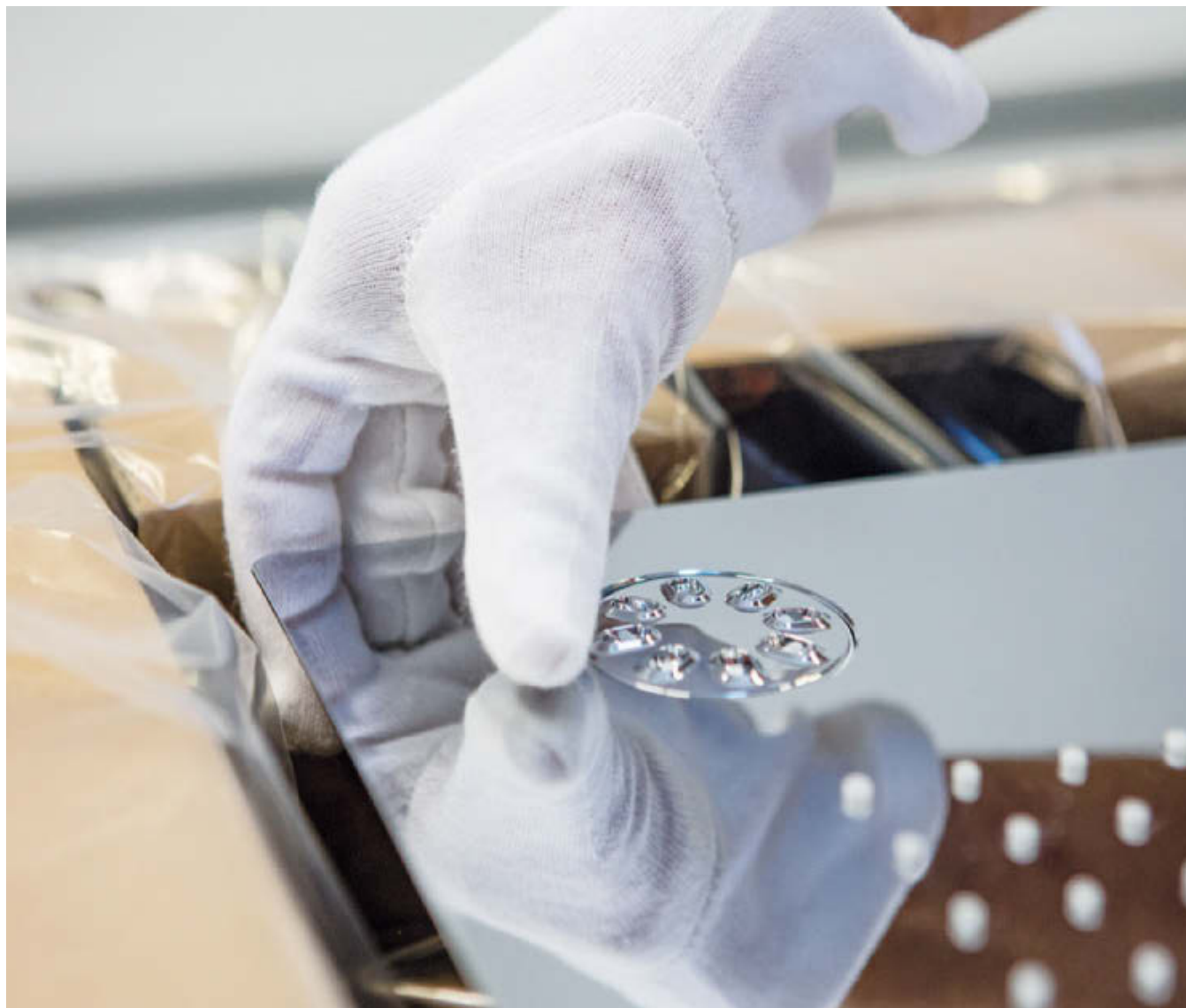
TF Pro nás bylo důležité, abychom vytvořili na jednu stranu luxusní, kvalitní produkt, který ale zároveň nabízí přiměřenou spotřebu vody. U sprchy AquaSymphony může uživatel ovládat každou trysku individuálně, takže má nad spotřebou vody naprostou kontrolu.

G Jakmile jste se stal součástí týmu GROHE, strávil jste nějaký čas v každé německé továrně společnosti, tedy v Lahru, Hemeru a v Porta Westfalica, abyste získal povědomí o tom, jak firma funguje. Jaká byla největší lekce, kterou jste si odnesl?

TF Abych plně pochopil náš výrobní proces, bylo pro mě důležité vidět především to, kde spočívá přidaná hodnota produktu. To mi umožnilo vidět nejen oblasti, ve kterých jsme dobří, ale také prostor pro zlepšení. Mnoho lidí to neví, ale máme 90procentní míru vertikální integrace. To je pojem z podnikové ekonomie, který znamená, že máme pod kontrolou prakticky každý krok výrobního procesu. Jde o extrémně cennou vlastnost, která pomáhá zajišťovat prémiovou kvalitu našich produktů. Celý zážitek však zdaleka nebyl jen o tom, abych se naučil, jak se vyrábí sprcha nebo vodovodní baterie. Čas, který jsem strávil ve všech továrnách, mi ukázal, jak úžasnou společností GROHE doopravdy je. Pracoval jsem v hodně firmách, ale ještě jsem neviděl zaměstnance,

Aplikace chromové povrchové úpravy na povrch sprchy AquaSymphony.





Každou trysku sprchy AquaSymphony lze ovládat zvlášť, což vede k mimořádné efektivitě v ovládání vodního toku.

kteří by byli tak hrdí na svou práci. Celý tým je plný motivovaných a tvrdě pracujících lidí. Je neskutečně inspirující to vidět osobně.

G Jak se výrobnímu týmu daří udržovat tak vysokou kvalitu při tak velkém objemu produkce?

TF Produkuje přibližně 20 milionů vodovodních baterií ročně, což odpovídá zhruba 80 000 za den. Kvalita je naprostou prioritou a jednou z klíčových hodnot GROHE. Při výrobě sprchy GROHE AquaSymphony používáme stejné složení týmů jako při výrobě všech ostatních produktů, s tím rozdílem, že každá sprcha AquaSymphony se vyrábí výhradně ručně. Abychom mohli výjimečnou kvalitu udržet, dáváme dohromady týmy složené z různých oddělení – z výzkumu a vývoje, výroby a designu. Naším cílem při návrhu sprchy AquaSymphony bylo jednoduše vyrobit tu nejlepší sprchu na světě. A aby tento cíl vnímal

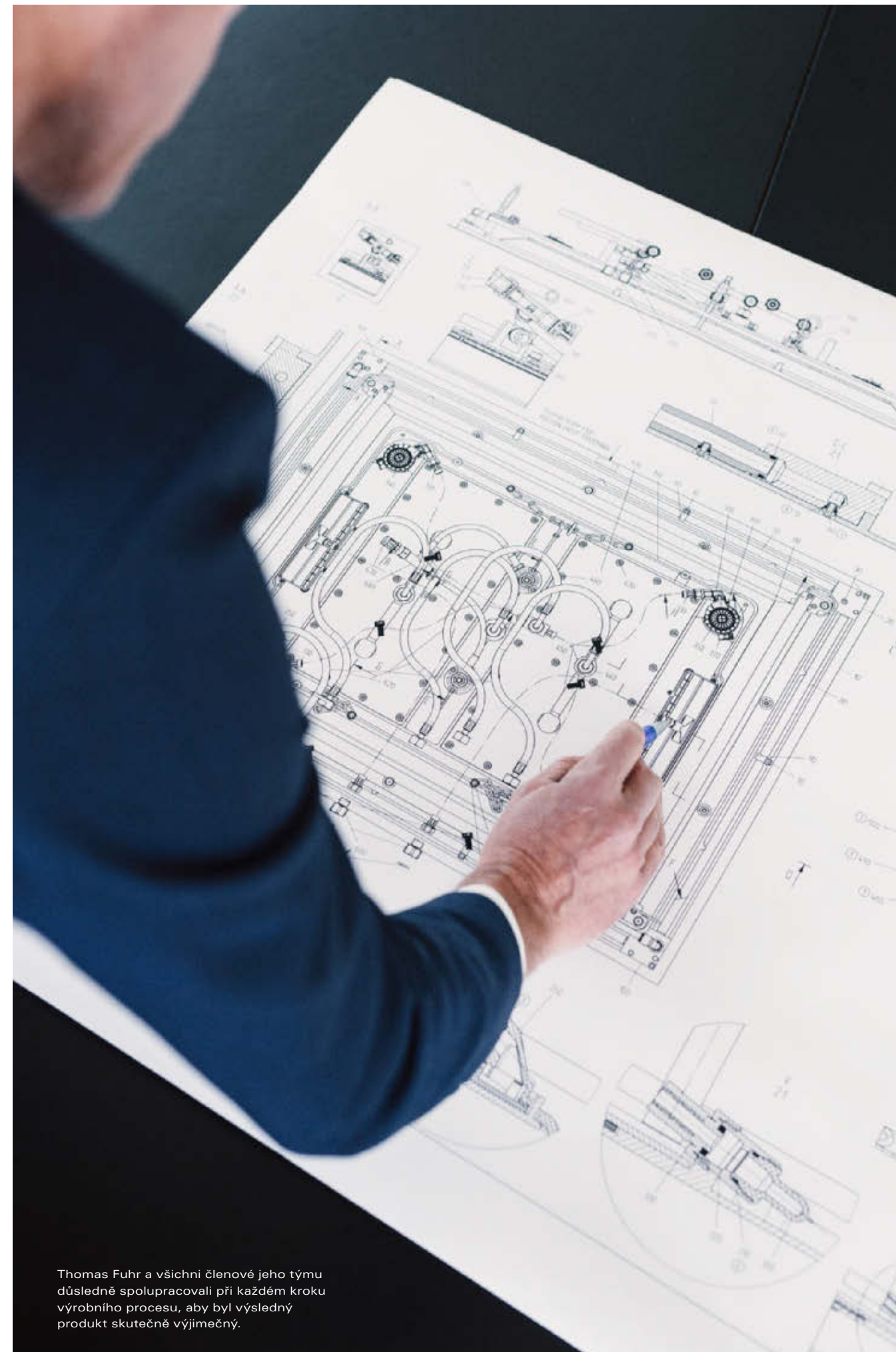
každý člen týmu, to bylo naprosto nezbytné pro vytvoření tohoto prémiového produktu.

G Jakými opatřeními šetříte vodu ve svém osobním životě?

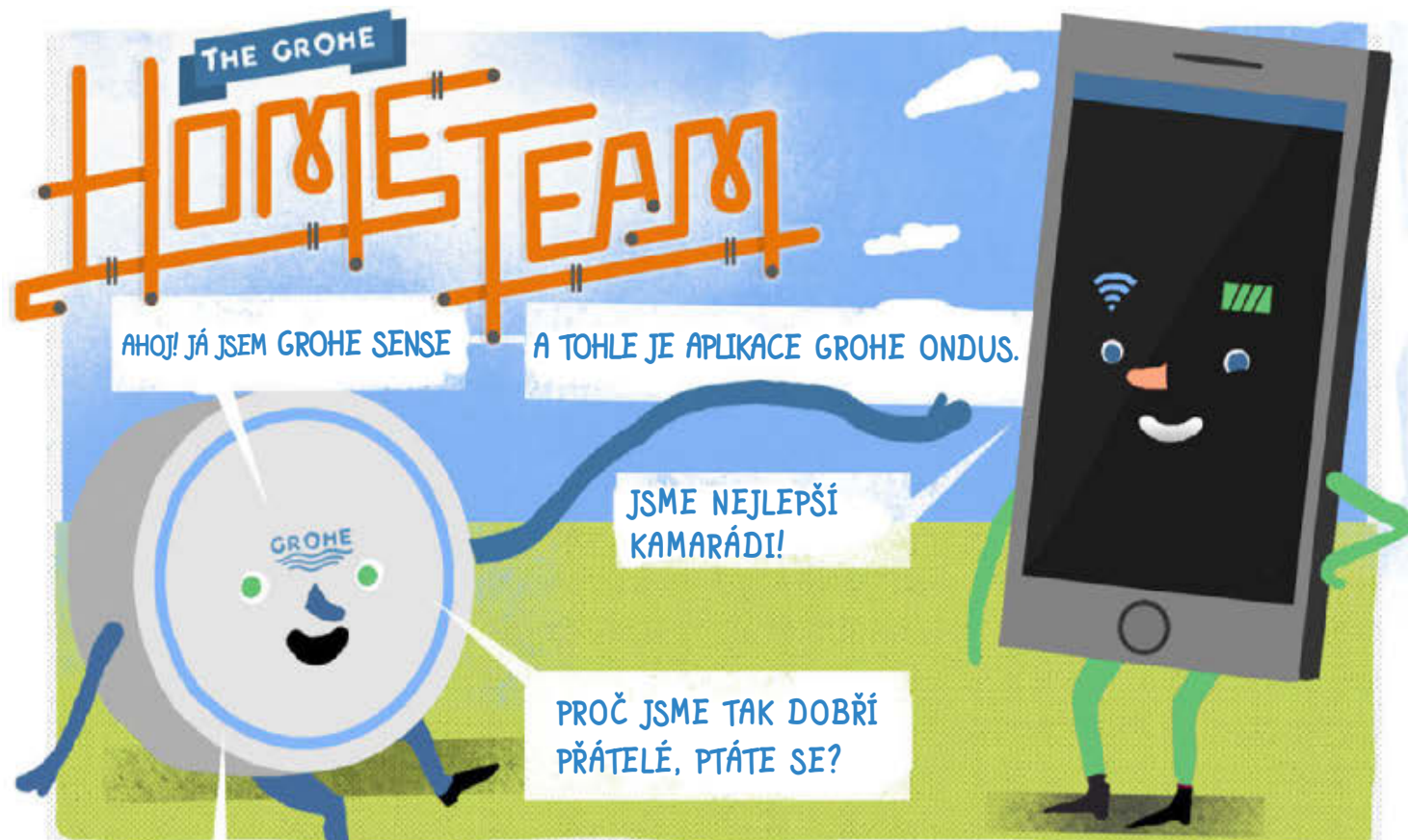
TF Kromě toho, že je má domácnost vybavena produkty GROHE, myslím si, že nejdůležitější je si uvědomit, jak nezbytná je voda pro naše zdraví. Produkty GROHE nabízejí nástroje pro ekologické zacházení s vodou, ale jako se vším, v konečném důsledku to záleží především na nás samotných.

G Jste rovněž milovníkem mořeplavby. Máte na tento rok naplánované nějaké zajímavé cesty?

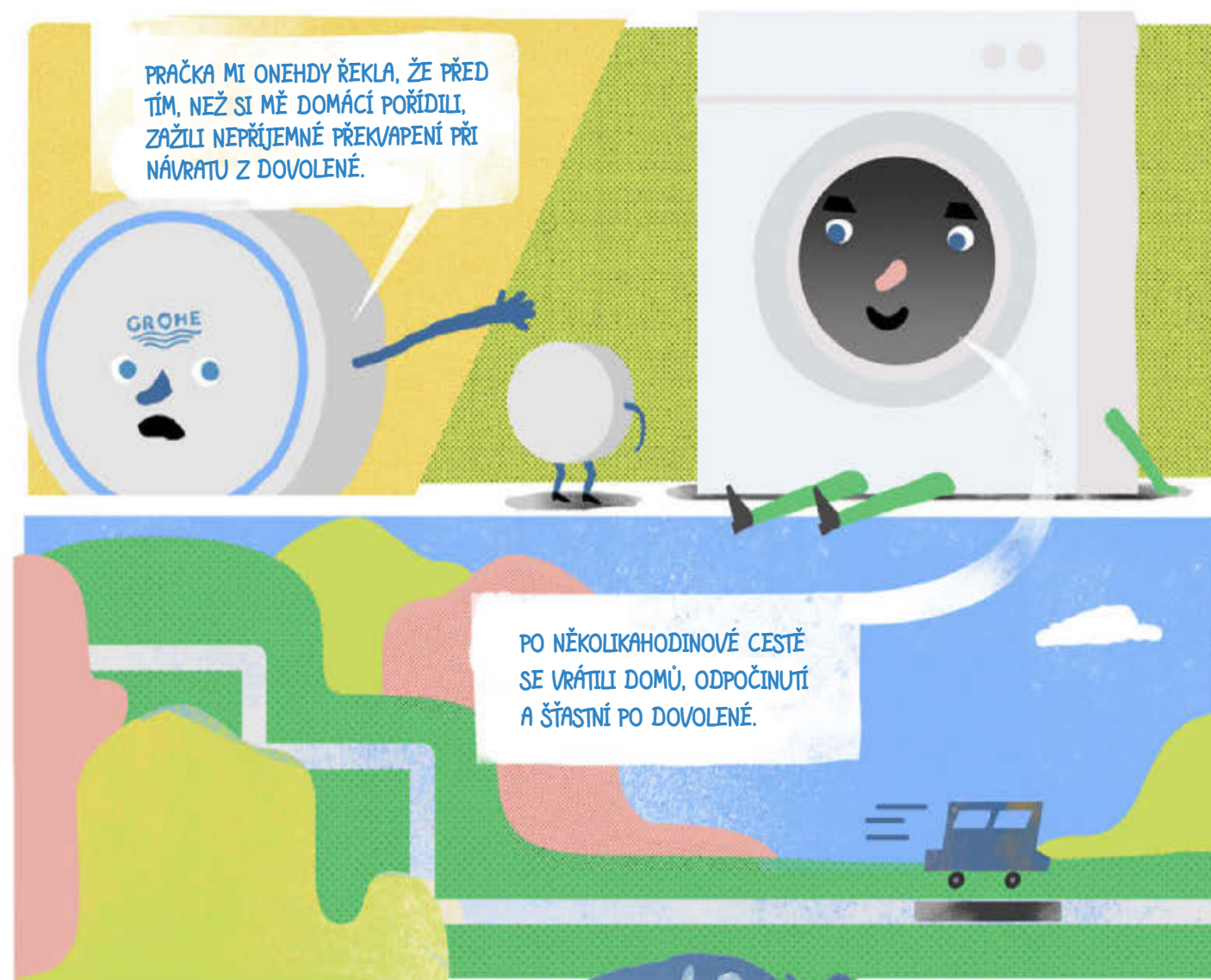
TF Jsem sice poslední dobou velmi vytížený, ale k vodě mě to táhne neustále. Snažím se na moři trávit tolik času, kolik je jen možné. Plachtil jsem již pár dnů ve Středozemním moři a doufám, že se mi tuto oblast podaří v létě dále prozkoumat.



Thomas Fuhr a všichni členové jeho týmu důsledně spolupracovali při každém kroku výrobního procesu, aby byl výsledný produkt skutečně výjimečný.



VĚDĚLI JSTE, ŽE...
PŘIBLIŽNĚ 14 % VEŠKERÉ SPOTŘEBY VODY V DOMÁCNOSTECH PŘEDSTAVUJE UNIKLÁ VODA?



NAŠTĚSÍ SI TO
NAŠI DOMÁCI
UVĚDOMILI!

NAŠE INSTALACE
ZABRALA MAXIMÁLNĚ
1,5 HODINY. OD TÉ DOBY
MAJÍ NAŠI DOMÁCI
NAPROSTOU KONTROLU
NAD VODOU POMOCÍ
APLIKACE GROHE ONDUS.

MŮJ BRÁCHA, GROHE SENSE GUARD,
BYDLÍ V POTRUBÍ DOLE. ZABÝVÁ SE
ODHALOVÁNÍM PRASKLÉHO POTRUBÍ.

UMÍ UZAVŘÍT HLAVNÍ PŘÍVOD VODY
IHNEDE, JAK ZJISTÍ PROBLÉM!

A DÍKY MNĚ MAJÍ DOMÁCI NAPROSTÝ
PŘEHLED O TOM, KOLIK VODY
SPOTŘEBUJÍ. SLEDUJU TO ZA NĚ A DÁM
JIM VĚDĚT PROSTŘEDNICTVÍM MÉHO
KAMARÁDA, APLIKACE GROHE ONDUS!

FUNGUJEME PROSTĚ JAKO TÝM.
JAKMILE SI NÁS POŘÍDÍTE, BUDEME
NEÚNAVNĚ CHRÁNIT VÁŠ DŮM!

MĚJTE PŘEHLED O TOM, CO SE
DĚJE VE VAŠÍ DOMÁCNOSTI

ZŮSTAŇTE V OBRAZE
PROSTŘEDNICTVÍM
APLIKACE GROHE ONDUS

MY, BEZPEČNOSTNÍ TÝM GROHE
SENSE, SLEDUJEME VLHKOST
A TEPLOTU A DÁVÁME POZOR,
ABY NÁHODOU NEHZOIL
VZNIK NÁMRÁZY.

NEUNIKNE NÁM ANI TA
NEJMENŠÍ KALUŽ VODY
NA PODLAZE.

A naše instalace je úplně hračka.

JÁ JSEM GROHE SENSE GUARD A DÁVÁM
POZOR NA PRASKLÉ POTRUBÍ. POKUD
NĚJAKÉ OBJEVÍM, OKAMŽITĚ UZAVŘU
HLAVNÍ PŘÍVOD VODY.

HLÍDÁM TAKY TLAK VODY,
TEPLOTU A PRŮTOK.

TO ALE NENÍ VŠECHNO!
UMÍM TAKY POZNAT NEBEZPEČÍ
NÁMRÁZY A MIKROPRASKLINY.
NAVÍC SLEDUJU, KOLIK VODY
MÍ MAJITELÉ SPOTŘEBUJÍ.

BEZPEČNOSTNÍ TÝM GROHE ZARUČUJE NEPŘETRŽITÝ
DOHLED NAD CELOU DOMÁCNOSTÍ.
DETEKCE. UPOZORNĚNÍ. UZAVŘENÍ PŘÍVODU VODY!

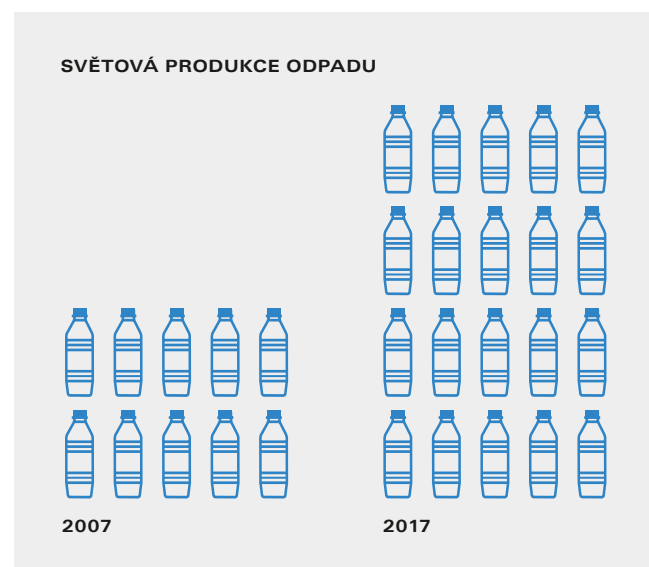
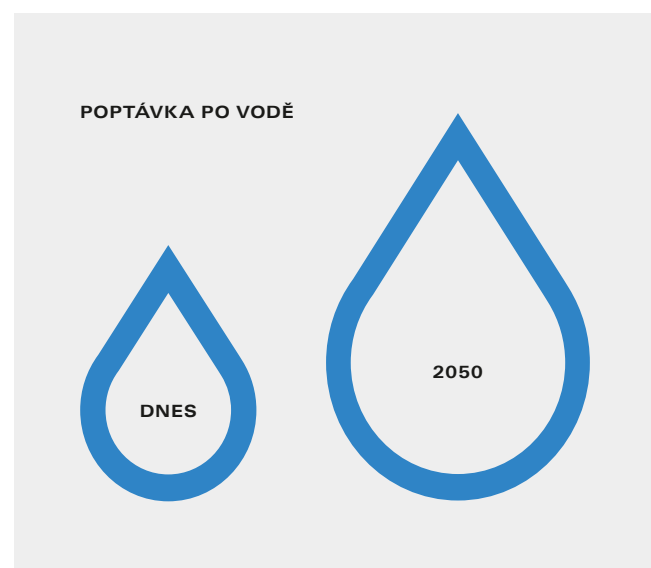
EKOLOGICKÝ VZOR PRO CELÉ NĚMECKO

Ocenění CSR Award 2017 udělované Německou spolkovou vládou je nejaktuálnějším příkladem závazku společnosti GROHE k ochraně naší planety.

TEXT: CLARE DAVIES

Společnost GROHE se soustředí na udržitelnost stejně jako na nové technologie, design a kvalitu, a bere svou odpovědnost jakožto jedna z nejvíce ekologických společností v Německu velmi vážně. Podle Světového ekonomického fóra budeme do roku 2050 potřebovat o 55 procent více pitné vody, než máme dnes k dispozici. Společnost GROHE dělá všechno pro to, aby zajistila ochranu našeho nejcennějšího přírodního zdroje.

Přední světový výrobce sanitárního vybavení se nyní za svou tvrdou práci dočkal uznání. Společnost GROHE vůbec poprvé získala prestižní ocenění CSR Award Německé spolkové vlády, které jednoznačně staví společnost GROHE do pozice jedné z předních firem v Německu, které nejvíce přispívají k trvale udržitelnému rozvoji svým postojem k sociální, ekologické a ekonomické odpovědnosti. To ale není vše. Společnost GROHE se potřeť v řadě umístila na předních příčkách německé Národní ceny za trvale udržitelný rozvoj, což z ní činí jednu z nejekologičtějších velkých firem v Německu.



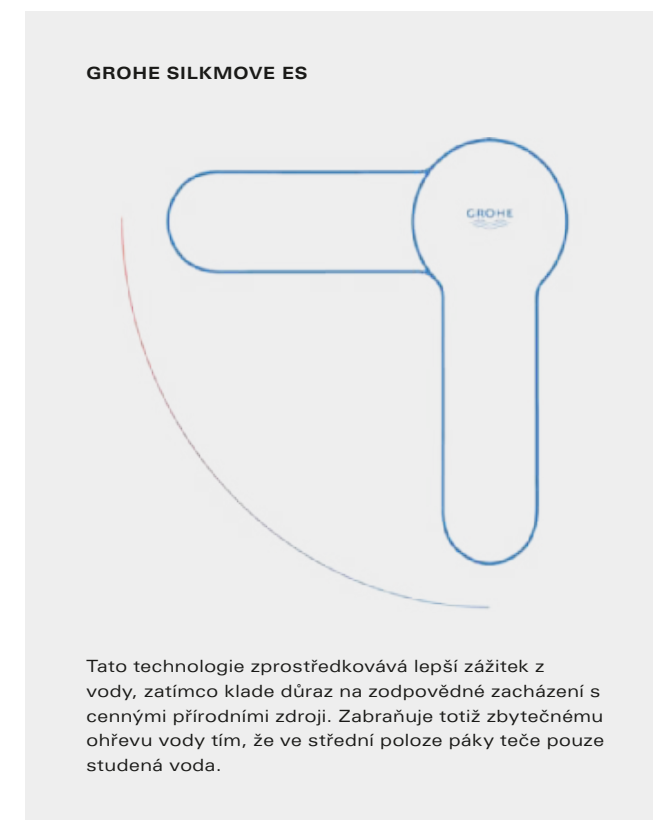
Odhodlání společnosti GROHE v této oblasti od roku 2014, kdy se umístila na přední příčce v kategorii „efektivní využívání zdrojů“, nesutále roste.

V souladu s předpisy organizace GRI loni GROHE vydala svou první zprávu o udržitelném rozvoji a stala se prvním zástupcem sanitárního průmyslu, který vydal prohlášení o shodě s německým kodexem udržitelnosti. Ochrana životního prostředí hraje významnou roli ve výrobních procesech společnosti a přinesla nové systémy, které snižují uhlíkovou stopu výrobků a emise CO₂ – například vybudování dvou kogeneračních jednotek – a zlepšují poměr recyklace odpadů na více než 80 procent. Na úrovni produktů pro naše zákazníky pomáhají technologie jako EcoJoy snížit spotřebu vody nebo technologie SilkMove ES zabránit zbytečné produkci horké vody, zatímco systém GROHE Blue Home snižuje uhlíkovou stopu o více než 60 % ve srovnání s balenou vodou. Toto je především důležité, jelikož se celosvětová produkce odpadů

za posledních deset let zdvojnásobila, přičemž značná část tohoto odpadu pochází z plastových lahví na vodu.

Za účelem rozvoje čistšího, bezpečnějšího a ekologičtějšího prostředí má nyní každý výrobní areál společnosti GROHE vlastního energetického manažera, který zajišťuje, že dochází k systematickému uplatňování úsporných opatření v souladu s normou ISO 50001. Výsledkem je, že továrny GROHE nepřetržitě minimalizují svůj dopad na životní prostředí. To opětovně dokazuje závazek společnosti GROHE jít příkladem v oblastech, které dalece přesahují sanitární průmysl.

Obě tato ocenění potvrzují vášně a progresivní uvažování společnosti GROHE, která ve svém úsilí nehodlá polevit. Zatímco západní svět již snižuje spotřebu vody pečlivým výběrem vhodných produktů, chceme se zaměřit na čistý a udržitelný životní styl i ve zbytku světa. Společnost LIXIL, která mateřskou společností GROHE a mnoha dalších předních světových výrobců vodních technologií, vyvíjí produktovou řadu takzvaných toalet SATO („Safe Toilet“),



které jsou finančně dostupné. Tyto toalety jsou navrženy pro latríny a obsahují speciální padací dvířka na průtok odpadu, takže se pro spláchnutí nemusí plýtvat vodou. Zároveň je však zajištěna vysoká úroveň hygieny. Společnost LIXIL současně usilovně pracuje na splachovacím systému Micro Flush pro zvýšení efektivity nebo na systému Green Toilet, který si klade za cíl recyklovat lidský odpad jako hnojivo.

Zprávu o udržitelném rozvoji společnosti GROHE si můžete stáhnout zde: http://bit.ly/GROHE_Sustainability



01



02

LONDON CALLING

Návrhářský tým GROHE navštívil každoroční London Design Festival, aby prozkoumal trendy v oblasti životního stylu a estetiky pro příštích několik let.



06

Tento prestižní festival světového designu je jedním z největších svého druhu a jde o způsob, jakým se kreativní část populace britského hlavního města propaguje již přes deset let. Loňský ročník rozhodně nebyl výjimkou. V posledním zářijovém týdnu se konalo přes 400 akcí, při kterých se představily kreativní vize více než 300 kreativců. London Design Festival rovněž slouží jako platforma k propagaci londýnských prodejních veletrhů. Stává se neodmyslitelnou součástí ekonomiky města a posiluje pozici Spojeného království jakožto hybné síly světa designu. Jednotlivé akce se konaly po celém Londýně, včetně prestižních muzeí V&A a Somerset, ale také otevřeně v ulicích, kdy často přetvořily tvář celých čtvrtí, například Bankside nebo Chelsea. V tomto článku viceprezident designu v GROHE, Michael Seum, a jeho tým představuje pět nejvýraznějších trendů ročníku 2016.



03

Párování materiálů

Dobrý design vyžaduje vysokou míru estetiky, přesnosti a dokonalou volbu materiálů. Onyxové zrcadlo návrhářky **Kathariny Eisenkoeck (04)** představuje práci s přírodními zdroji. Stůl Fungi od studia **Alcarol (06)** využívá dřevěných polen (včetně mechu) pocházejících z lesů v italských Dolomitech. Výsledkem je dokonale rustikální kus nábytku. **Christopher Guy** zase kombinuje moderní a tradiční pojetí designu pomocí kontrastujících materiálů. Příkladem tohoto přístupu je stůl Ensemble **(03)** nebo úchvatné křeslo **(01)** připomínající **oponu**. Dalšími exponáty, které představovaly sloučení tradičních řemesel a moderních materiálů, byl košík od studia **Native & Co (05)** nebo elegantní lampa Cloak Pendant **(02)** od **Vitamin**.



05



04



01

Minimalismus v příjemných tónech

Ručně vyráběná keramika se přiklání k přírodě pomocí příjemných tónů a textury, což ukazuje například hliněné nádobí studia **Elliott Ceramics (01)** nebo minimalistické siluety váz od **Sue Ure (04)**, které navozují pocit ergonomie prostřednictvím inovativní glazury. Pevný dub je naopak základem jídelního stolu Chesil studia **Oggetto (05)** a skříňky Emil od firmy **Pinch Design (03)**. Oba kusy nábytku představují velmi domácké a estetické kusy s nenápadnou estetikou, stejně jako v případě židle Nirin od studia **Case (02)**. Ta je navíc skládací.



02

03



05



04



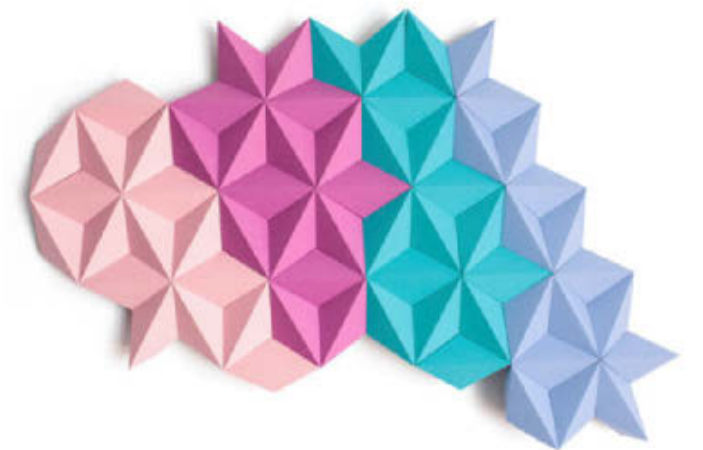
01



02

Barevná extravagance

Zdánlivě protichůdné kombinace textur a barevných palet podtrhují funkční design, jak jednoznačně ukazuje stylový skleněný odšťavňovač návrhářky **Elinory Portnoy (01)**. Lampy Alphabeta Pendant **(02)**, které představil **Luca Nichetto**, jsou plné výrazných barevných variant a, stejně jako prostorová tapeta studia **King Kong Design (03)**, spolehlivě rozzáří jakýkoliv obytný prostor. **Studio Makgill** se soustředí na to, jakým způsobem mohou barvy přetvořit tradiční díla, v tomto případě oblíbenou židli designérského týmu H Furniture **(04)**, kterou představilo v oranžových, růžových, modrých a zelených variantách.



03



04

Spojení s přírodou

Zeleň podporuje relaxaci, podporuje kreativitu a zvyšuje produktivitu. Rostliny jsou zároveň tím nejjednodušším způsobem, jak si domov zútulnit. Díky kolekci samozavlažovacích domácích rostlin od studia **Pikaplant** již neexistuje důvod, proč se neobklopit kvetoucími radostmi. Například rostliny ve skle Jars (**01**) se o sebe prakticky starají samy, což je ideální pro začínající pěstitele. Dílo Monstera (**02**) od umělce **Tima van de Weerda** představuje stejnojmennou rostlinu zasazenou do květináče připomínající rostoucí kořeny v půdě.

01



02

Umění keramiky

Keramika se stává mezi mladými umělci stále populárnějším materiálem. Ti se snaží nacházet nové přístupy k tomuto tradičnímu řemeslu – někteří keramikáři například ani nepoužívají jílu. Stůl Frozen Moment (**04**) od **Troelse Flensteda** byl vytvořen pomocí minerálního prášku a akrylu na vodní bázi smíchaného s barvivem pro výsledný vzhled připomínající mramor. Dalším umělcem, který se snaží o moderní přístup k léty prověřeným metodám, je **Melina Xenaki** (**03**). Ta prostřednictvím potisku a ruční malby vytváří nevídaný efekt na glazuře svých keramických váz.

03



04



Pure Freude
an Wasser



SVOBODA VOLBY

GROHE ESSENCE

Nová řada Essence se pyšní nepřeborným množstvím různých velikostí, barevných provedení a povrchových úprav, díky kterým si můžete vybrat svou novou vodovodní baterii podle těch nejpřísnějších kritérií. Všechny produkty, které jsou součástí řady Essence, od baterií po sprchy a doplňkové příslušenství, nabízíme ve čtyřech různých barevných provedeních, vždy v lesklé nebo matné variantě. K dispozici je rovněž chromová povrchová úprava a ocelová SuperSteel. Tomu říkáme svoboda volby. Pojdme ji společně prozkoumat. [grohe.cz](https://www.grohe.cz)

BUDOVÁNÍ KOMUNITY

Architekta Jeanne Gang mluví o tom, jak si představuje využití městských vodních kanálů v budoucnosti.



WMS Boathouse je jedním ze čtyř hausbótů, které patří k navrhované renovaci řeky Chicago, a první ze dvou konceptů navržených architektonickým Studiem Gang.

ROZHOVOR: DR JENI FULTON

Jeanne Gang, zakladatelka Studia Gang, je jedním z nejdůležitějších architektů dnešní doby. Je držitelem MacArthurova grantu (kterému se často přezdívá „grant géniů“) a navrhuje stavby a prostředí se zaměřením na vztah komunit k životnímu prostředí. Zabývá se také tím, jak může ke zlepšení tohoto vztahu přispět právě architektura. Začíná vždy u ekologických systémů a snaží se o integraci dříve přehlížených aspektů města prostřednictvím inovativní architektury. Její stavby se například týkají již zmíněných městských kanálů, jejichž prostřednictvím vytváří nový způsob spojení s vodou s jejich obyvateli. Příklady těchto staveb jsou hausbóty WMS a Eleanor. Voda ale slouží jako zdroj inspirace i pro další práci této renomované architektky. Výsledkem je například Aqua Tower v Chicagu, což je třetí nejvyšší budova světa, kterou navrhla žena.

Redakci magazínu GROHE se podařilo získat trochu času této vytížené architektky a zeptat se jít na otázky ohledně vody, změny klimatu, udržitelného rozvoje a toho, jak architekti utváří budoucnost.

GROHE

Jakým způsobem vybíráte ve Studiu Gang projekty, na kterých budete pracovat?

Jeanne Gang

Pro naši práci jsou typické společné prvky, nápady a typologie, které naše projekty spojují a které neustále zkoumáme. Například morfologii vysokých budov jsme začali zkoumat při návrhu Aqua Tower, našeho 82patrového mrakodrapu dokončeného v roce 2009, avšak tuto vizi jsme dále rozšířili do dalších projektů v podobě výškových budov v Chicagu, St. Louis, New Yorku a Amsterdamu. Tento výzkum je dobrým tréninkem a doplněním další práce a pomáhá nám s výběrem projektů, kterými se chceme zabývat.

G Městské vodní toky, které jsou zpravidla špinavé a nevzhledné, jste použili přímo jako základ svých nových budov. Vysvětlíte proč, prosím.

JG Aby města dostala možnost přemýšlet nad vodními toky a kanály, které jimi protékají. Abychom je pomohli přeměnit z postindustriálních relikvií na veřejně přístupné přírodní oázy, které mohou



Hausbót je v současné době sídlem Chicagské veslařské asociace.





Venkovní a vnitřní zařízení asociace může využívat široká veřejnost, od nejmladších po válečné veterány.

obyvatele propojit s vodními zdroji. Tento posun jsme zaznamenali právě v Chicagu. Naše hausbóty umožnily mládeži z celého města stát se členy veslařských klubů a přijít do kontaktu s vodou, ale tyto budovy využívají i starší lidé, například váleční veteráni. Architekti hrají zásadní roli v přeměně městských vodních toků z opuštěných louží na místa plná lidí, rostlin a zvířat.

G Jak se tento přístup projevil u vás osobě?

JG V roce 2011 jsem dokončila knihu a výzkumný projekt s názvem „Reverse Effect: Renewing Chicago’s Waterways“. Tento projekt slouží jako výzva k většímu propojení veřejnosti s vodními zdroji, aby se tím urychlila podpora a poptávka pro dlouhodobé udržitelnosti a péči o ně. Následující rok jsme dostali úžasnou příležitost tento nápad uvést do praxe prostřednictvím hausbótu WMS Boathouse v Clarkově parku. A v prosinci jsme dokončili náš druhý hausbót, Eleanor, který se nachází v parku Park 571. Tyto projekty přibližují široké veřejnosti způsob, jakým se mohou řeky stát cennými zdroji pro obyvatele a mládež v městských oblastech v podobě vzdělávání i rekreace. Rovněž ukazují, jak mohou budovy přispět k dlouhodobým investicím do našich vodních systémů a tím jejich rozvoji. Dříve byla tato řeka využívána pouze pro průmyslové účely. Nemohli jste se ani dostat na břeh. Pochopili jsme, že nejlepší způsob, jakým můžeme pomoci životnímu prostředí a této řece, je umožnit lidem, aby ji využívali. I přesto, že kvalita její vody není nejlepší. Jedině takhle o ní začnou pečovat.

G Jak může tato strategie pomoci v řešení výzev klimatických změn? Jakou roli při tom hrají budovy?

JG Abychom zmírnili problémy spojené s klimatickými změnami, musí návrháři zvážit dopad na životní prostředí s každým rozhodnutím, které učiní. Pro nás ve Studiu Gang to znamená pracovat s klienty, městy a komunitami, abychom pochopili jejich cíle pro udržitelný rozvoj a vytvořili rámec pro dosažení nebo překročení těchto cílů pomocí holistického přístupu, který vyvažuje flexibilitu, přizpůsobivost a vytrvalost. Budeme usilovat o to, aby krajina i budovy společně shromažďovaly, ukládaly a znovu používaly dešťovou a již použitou vodu.

G Jak byste popsala svůj přístup k designu?

JG Vždy jsem byla pečlivým pozorovatelem vztahu mezi lidmi a prostředím, ve kterém se nachází. Pozorováním přírody a ekologie jsem pochopila, že jde vždy o vzájemné vztahy, nikoliv o objekty samy o sobě. Architektura je pro mě prostředek pro propojování lidí. Vidím v architektuře způsob, jakým nabídnout lidem příležitost k interakci mezi sebou, se svými městy a s životním prostředím. Snažíme se toho dosáhnout chytrým propojením nových i starých prostorů, materiálů a technologií, ať už primitivních, nebo naopak vysoce sofistikovaných. Snažím se zkusit všechno, abych zjistila, co funguje nejlépe. Není to však tak jednoduché, jak se možná na první pohled zdá.

G Máte k architektuře holistický postoj a kombinujete úzce specializované projekty z praxe s vlastním

vědeckým výzkumem. Jak to vypadá v realu?

JG Zabýváme se výzkumem nepřetržitě, bez ohledu a závislosti na zakázkách, na kterých pracujeme. Když jsme například začali pracovat na požární stanici druhé brigády v New Yorku, začali jsme se zabývat rolí policejní stanice a přemýšleli jsme, proč je tolik odlišná od požární. Existuje prostor pro zmírnění napětí mezi veřejností a policií, které je v dnešní době aktuální? Může v tom hrát nějakou roli architektura? Snažíme se zkrátka vždy přemýšlet globálně, vymyslet způsob, jak naší architekturou prostor skutečně obohatit, ne pouze postavit novou budovu.

G Jakými způsoby je podle vás, tedy z pohledu architekta, možné zajistit trvale udržitelný rozvoj měst s ohledem na masivní urbanizaci a jakou v nich hraje roli architekt?

JG Největším problémem je nepochybně administrativa veřejného sektoru. Zajištění, aby na konkrétní veřejné projekty byl dostatek financí. Prostřednictvím projektu Civic Commons, projektu pro více měst, který si klade za cíl opětovně využívat zastaralé veřejné stavby v USA, protože pro nové stavby

není k dispozici dostatek finančních prostředků, zkoumáme, jak můžeme využívat stávající budovy nebo přehodnotit jejich účel pro dnešní potřeby. Naše studio se zabývá veřejnými prostranstvími, jako jsou parky, policejní stanice, rekreační střediska a tranzitní stanice, a zkoumá, jakým způsobem by bylo možné je propojit a lépe přizpůsobit dnešním potřebám.

G Myslíte si, že existuje mezi architekty volání po tom, abychom se vzdali estetického přístupu k architektuře ve prospěch sociálně motivovanějších, citlivějších a udržitelnějších projektů?

JG Myslím, že to je spíše odnož architektury než všeobecná shoda. Je to rozdíl mezi firmami, které cílí na obchodní výsledky, a spíše akademickým pohledem na architekturu, využívání digitálních nástrojů k vývoji nových prostředků a metod vizualizace a spolupráce s lidmi, kteří jsou více zaměřeni na sociální otázky výstavby. Tento rozkol bychom měli jakožto profese vyřešit. Já myslím, že je skvělé, nakolik rozmanitá architektura v dnešní době je. Je fascinující, že si lidé navrhují své vlastní metody a postupy!”



Hausbót se skládá ze dvou budov umístěných vedle sebe v chicagském Clarkově parku.



Uvnitř hausbótu: veslování ve speciální vodní nádrži týmy mohou trénovat i uvnitř.

POTOPENÝ POKLAD

Umělec Jason deCaires Taylor vytváří potopené sochy, které se stávají domovem pro podmořské živočichy.

TEXT: DELPHINE SAINT-JEAN

Nacházíme se čtrnáct metrů pod hladinou moře a před námi je mužská tvář obrostlá korály. Růžová, fialová a oranžová vytvářejí pestrou mapu, na které se nachází zelené hroty z mořských řas, které by vypadaly jako vlasy, kdyby jen rostly na místech, na kterých má člověk vlasy. Divoké a fluoreskující sochy se neustále vyvíjejí. Nacházejí se pod hladinou moře jakožto součást výstavy Museo Atlántico, námořní expozice otevřená v roce 2016, u pobřeží Lanzarote ve Španělsku. Toto úchvatné podmořské muzeum je dílem ekologického sochaře Jasona deCaires Taylora, kterému trvalo dva roky sochy vytvořit. Jedná se navíc o první takový výtvar svému druhu.

Taylorova umělecká kariéra je známá především pro potápění svých vzácných uměleckých děl do temných hlubin světových oceánů. Například pro předchozí projekt v Cancúnu položil na dno oceánu v rámci mexického muzea Museo Subacuático de Arte více než 500 soch. „Jakmile se ponoří pod hladinu moře, rozloučím se s nimi. V tu chvíli je ztrácím,“ vysvětluje Taylor.

Ale proč by se umělec rozhodl poslat svá pečlivě vyrobená umělecká díla do vodnatých hlubin? Moře bylo pro člověka vždy opřeno velkým tajemstvím. Jedná se o nedotčené a zdánlivě nekonečné území. Experti odhadují, že se nám doposud podařilo prozkoumat méně než 0,05 procent dna světových oceánů. A ty nejhlubší místa, jako například Mariánský příkop, pro nás zůstávají úplnou neznámou. Stejně jako vesmír, i moře představuje příležitost uniknout pozemské gravitaci – a svým způsobem i všední realitě. Tato podmořská muzea

umožňují návštěvníkům poznat nové věci, jednak skrze Taylorovu práci, ale také díky jejímu kontextu. Umístěním svých soch pod vodu namísto do galerie dokáže Taylor návštěvníky skutečně propojit s vodou, díky čemuž vlastně spojuje své publikum s dílem mnohem intimnějším.

Některé z jeho soch mohou přežít nejen umělce, ale dokonce celé lidstvo, například vyobrazení obézního muže bez trička, který leží na gauči a sleduje televizi s hamburgerem a hranolky na klíně. Další sochy zachycují například lidi, kteří si fotí selfie, turisty s batůžky, teenagery s kšiltovkami a další. Tato umělecká díla, z nichž mnoho vzniklo na základě předlohy obyvatel žijících poblíž muzeí, ve kterých jsou vystavovány, jsou v podstatě jakýmsi archivem současné doby. Něco jako časová kapsle uložená v bezpečí podmořských hlubin pro příští generace. Na druhou stranu některé práce zaujmají více politický postoj, jako například „Lampedusa“, která zachycuje záchranný člun s třinácti uprchlíky, kteří hluboko podél mořského dna hledají své místo určení. V tomto případě se zdá, že umělec chtěl zachytit nejen tu nejvíce privilegovanou část naší společnosti, ale také těch, kteří čelí obrovským problémům a válečným konfliktům. Tím, že tyto uprchlíky vytesal do kamene, Taylor rovněž upozorňuje na obrovský počet životů, který si vyžádaly nebezpečné plavby napříč oceány, a připomněli nám, že i oni jsou lidé, novinovým titulům navzdory.

Taylor strávil většinu svého mládí v Malajsii, kde se již jako teenager začal zajímat o graffiti. Poté vystudoval sochařství

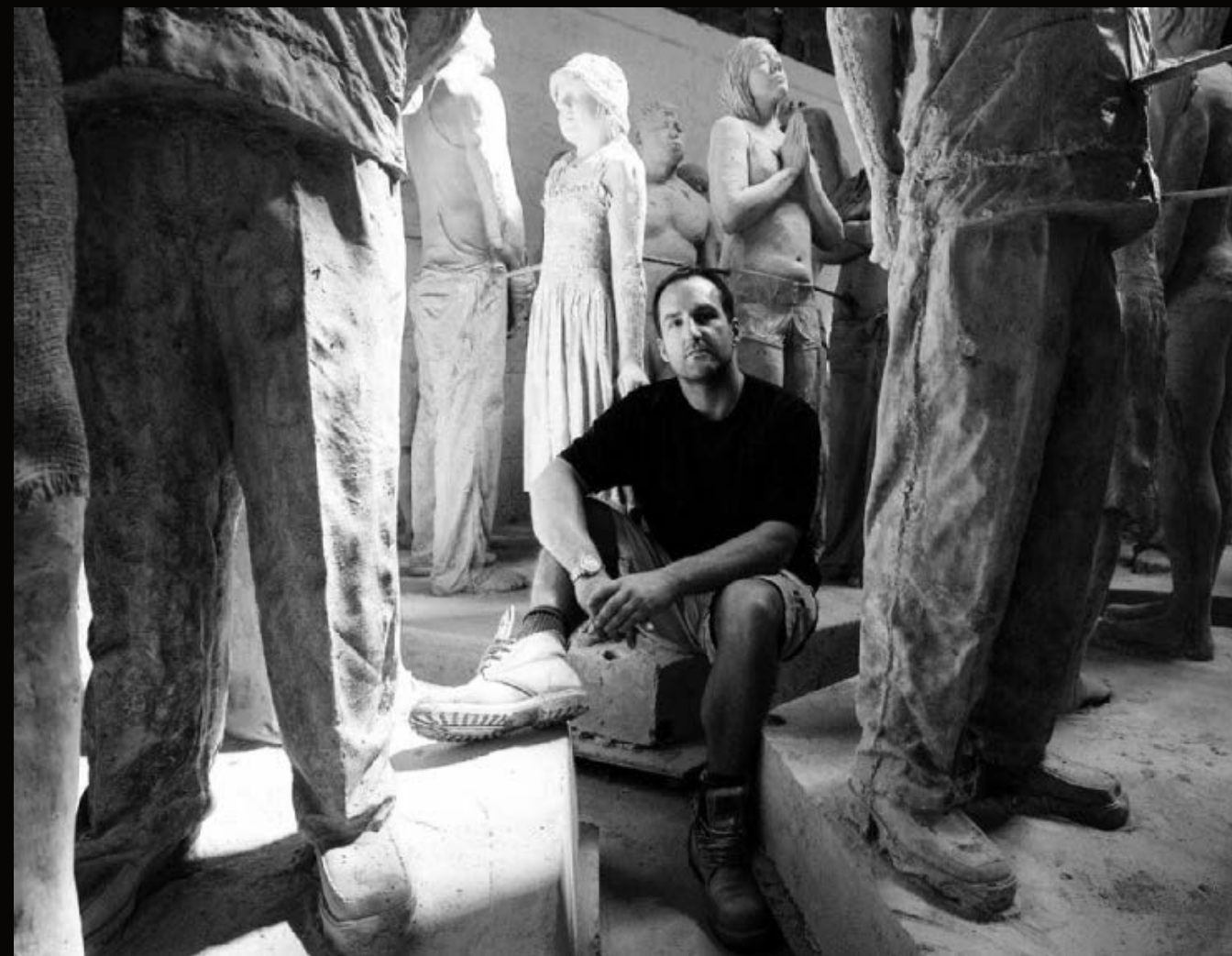


na Londýnském uměleckém institutu a zaměřil se více na vzdělávací umění. Pracoval například pro environmentální umělkyni Betty Beaumont. Krátce poté prodal svůj obchod s potápěčským náčiním za 40 000 liber, které použil pro potopení prvních soch na dno oceánu.

Jakmile se dostanou po vodu, hlavní roli převezme příroda. Korály, například, se usadí tam, kde se jim zamane: „Je vlastně podobné jako naše životy. Jedna část záleží na tom, z jakého směru k nám přichází obživa, a část je naprosto náhodná,“ řekl Taylor deníku Guardian. Své sochy však navrhuje tak, aby byly pro obyvatelné pro podmořský život. Používá rovněž materiály s neutrálním pH, které nepodléhají korozi. Další část Taylorova uměleckého díla je zahájena ve chvíli, kdy sochy dosednou na dno moře a začnou jej kolonizovat zvědaví mořští živočichové. Taylor je dokonale

spokojen s tím, že příroda převezme jeho lidskou snahu. Uvažuje tento proces jako protiklad k tomu, že člověk se s rostoucím počtem obyvatel zeměkoule začal rozpínat a přebírat od zvířat jejich přirozená sídla.

Taylor svým dílem chce upozornit na fakt, že člověk přímo ohrožuje podmořský ekosystém. „Upřímně doufám, že má výstava v Museo Atlántico v Lanzarote představuje jakousi bránu do nového světa a představuje veřejnosti křehkost podmořského života a to, jak moc jsme na něm závislí,“ říká umělec. Muzeum v Lanzarote představuje turistickou atrakci, stejně jako výstavní prostor u pobřeží Cancúnu. Zdejší sochy zvědavým návštěvníkům představují zkušenosti potápěčů. Během toho, co společně proplouvají mezi sochami, jsou návštěvníci vyzváni, aby si uvědomili důležitost celého ekosystému a jakým způsobem.



Sochy Jasona deCaires Taylora mají neutrální pH a podporují vývoj podmořského života.



Pár, který si fotí selfie, jakožto součást expozice Museo Atlántico v Lanzarote.





V roce 2011 se fotograf Mustafah Abdulaziz rozhodl procestovat celý svět a hledat různý pohled na vodu. Prohlédněte si fascinující fotografie, které zachytil napříč Spojenými státy.

ČÁRA ŽIVOTA

Pohled z ptačí perspektivy na lidi koupající se v bazénu v Astoria Parku v Queens, NYC.





Modrozelená oáza uprostřed bílé vyprahlé pouště: golfové hřiště The Classic Club v kalifornském Palm Desert.



Každý dům v Discovery Bay,
osadě v deltě řeky Sacramento,
má výhled na moře.



Tato města v údolí Coachella byla navržena jakožto oázy zeleně uprostřed pouště. Místní úřady říkají, že průměrná spotřeba vody činí 221 galonů na osobu/den, což je výrazně víc než statní průměr, který činí 77 galonů.



PŘEDPOVĚĎ POČASÍ

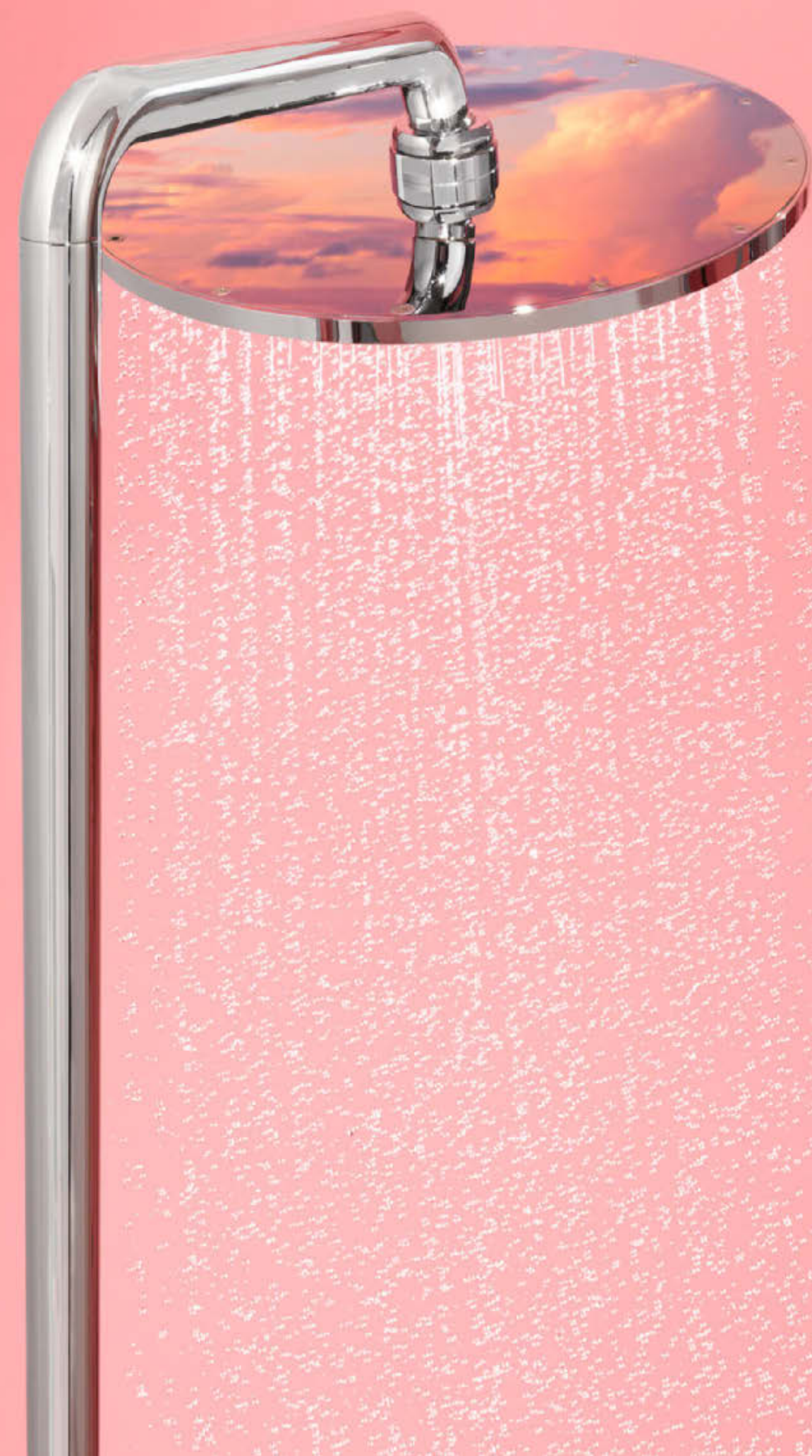
Volně stojící sprcha Essence vnese
do vaší koupelny slunce. I když bude
zrovna zataženo.

FOTOGRAFIE: ATTILA HARTWIG
DESIGN: HARALD ERATH





Volně stojící sprcha GROHE Essence představuje zcela nový koncept koupelny. Žádné stěny, žádné panely, žádný sprchový kout. Tento produkt otevírá doposud netušené možnosti a maže rozdíl mezi sprchou a okolním interiérem.





Součástí je i ruční sprcha Euphoria Stick či sprchová hadice Silverflex
v dokonalé sladění, minimalistickým designu Essence.



SPOJENÍ S VODOU

Díky společnosti GROHE jsme více spojeni s vodou.

TEXT: LAUREN OYLER

Voda je ze všech čtyř přírodních živlů, které definoval antický filosof Empedoklés v pátém století před naším letopočtem, možná ta nejvíce nepochopená. Ve starověkém Řecku byla země neodmyslitelně spojena s fyzickou hmotou, možností uchopit všechno pozemské. Oheň, na druhou stranu, byl spojen s energií a křehkostí. Byl chápán jako něco vzrušujícího, ale nebezpečného. Vzduch je neviditelný, to ano, ale je všude kolem nás, za každých okolností. Navzdory tomu, že voda pokrývá 71 procent zeměkoule a tvoří až 75 procent lidského těla, je často přehlížena a považována za samozřejmost. Koneckonců, voda je jediným živlem, který vynechala ve svém názvu slavná hudební skupina Earth, Wind & Fire.

Voda zkrátka nepatří mezi věci, kterými šetříme. Přesuňme se ze starověku zhruba o 2500 let dopředu, kdy antické chrámy nahrazuje internet. Výzkumné středisko Gartner Research předpokládá, že do roku 2020 bude na světě přes 25 miliard propojených zařízení jakožto součásti chytrých domácností. Budeme mít možnost sledovat snímáče kouře a oxidu uhelnatého v našich domácnostech kdekoliv na světě nebo ovládat světla od stolu, u kterého budeme zrovna večeřet s rodinou. Naše každodenní používání vody se však nemění.

Na první pohled voda a technologie moc nejdou dohromady, a to doslova. Nespočet chytrých telefonů již koneckonců střet s vodou nepřezilo. Obrazně řečeno tato kombinace rovněž nedává moc velký smysl. Kdo potřebuje ve virtuálním světě pít? A navzdory tomu, že je voda fajn, špatně se kontroluje. Mohla by to snad nějaká aplikace zlepšit?

Pro společnost GROHE voda v žádném případě není jen samozřejmostí. Považujeme ji za naprosto nezbytnou součást rozvoje lidstva. Ačkoliv jsme si vědomi toho, že základní prvek nejde „vylepšit“, snažíme se ho obohatit a lépe přizpůsobit potřebám moderní civilizace 21. století. Voda nepotřebuje být chytřejší, avšak její využívání rozhodně ano – tak, aby bylo v souladu s dnešním životním stylem. Pohodlí moderního života nám poskytuje luxus toho, že nad vodou nemusíme přemýšlet jako nad

základním prostředkem obživy. Vodu máme k dispozici zkrátka všude a přemýšlíme jen nad tím, jak ji využít, ať už jde o ranní sprchu, osvěžující nápoj po cvičení nebo dovolenou u moře. Nyní si ale představte, že jste mimo domov a váš chytrý telefon vám oznámí, že potrubí v koupelně prasklo. Nemusíte mít však žádné starosti, protože hlavní uzávěr vody byl automaticky uzavřen, aniž byste museli například volat instalatéra nebo ochotného souseda. Nebo co třeba vodní filtr – jak často by se měl vyměňovat? (Pravděpodobně častěji, než si myslíte!)

Společnost GROHE se prostřednictvím inteligentních vodních řešení snaží nejen o usnadnění našeho života s vodou, ale také o hlubší propojení mezi námi a nejcennějším přírodním zdrojem. Tak například aplikace GROHE Ondus, která za vás bude myslet na technickou stránku vody v domácnosti. Sleduje mimo jiné spotřebu vody a měří její osobní využití, čímž zvyšuje povědomí o tom, jak voda ovlivňuje váš život. Aplikace GROHE Ondus dokáže rovněž odhalit potenciální hrozby způsobené vodou. Po připojení k systému GROHE Sense, inteligentnímu snímáči vody, který lze umístit kdekoliv v domácnosti, a systému GROHE Sense Guard, inteligentnímu modulu určenému k instalaci na hlavní přívod vody, vás aplikace GROHE Ondus upozorní na jakýkoliv únik vody či změny teploty a vlhkosti v domácnosti. A v případě jakéhokoliv problému uzavře hlavní přívod vody, aby nedošlo ke katastrofě. Aplikace GROHE Ondus toho však umí ještě více. Umožňuje například každému členu domácnosti vytvořit si svůj osobní profil. Ten pak, ať už v domácnosti, práci nebo v hotelu, lze využít s každým propojeným zařízením GROHE, například sprchovou toaletou Sensia Arena nebo systémem Blue Home. Váš požitek z vody tak bude vždy přesně na míru vašim potřebám, ať jste kdekoliv.

Tyto interakce nejsou jen „chytré“ nebo užitečné. Vyžadují speciální vztah mezi uživatelem a technologiemi. Jedná se o inteligentní souhrn všech prvků, které vám umožní se lépe sladit se svým okolím. Umožní vám udržet spojení s vodou. Vždy. Všude.

OČEKÁVEJTE NEOČEKÁVATELNÉ

Extrémní minimalismus, láska k přírodě a zaměření na detail. Japoncům se podařilo v interiérovém designu dosáhnout něčeho doposud nevídaného.

TEXT: JOSIA LAMBERTO-EGAN

Japonsko je známé svými inovacemi v architektuře. Nachází se v něm celkem sedm veřejných staveb, které byly oceněny prestižní Pritzkerovou cenou, například muzeum umění Teshima Art Museum nebo mediotéka v Sendai. Oblast, ve které japonští architekti nejvíce září, je však interiérový design rezidenčních budov.

Jedním z důvodů je specifický trh s bydlením v Japonsku. Jedná se o kulturu, která je posedlá novotou. Japonské domy a byty ve skutečnosti postupem času ztrácejí na hodnotě, a většina z nich je po 35 letech existence srovnána se zemí, což je pro západní svět zcela nepředstavitelné. Umožňuje to však majitelům praktikovat mnohem odvážnější přístup k interiérovému designu. Nemusí se koneckonců obávat o preference dalšího majitele nemovitosti. Současně jsou si architekti vědomi toho, že stačí jeden jediný dům, který se stane slavným, a o jejich kariéru bude postaráno. Výsledkem všech těchto faktorů jsou ty nejkreativnější a nejstylovější domácnosti na světě.

Mezi často extrémními návrhy však zůstávají některé rysy japonské estetiky stejné napříč všemi návrhy. Jde například o minimalismus s čistými liniemi a spoustou volného prostoru, zaměření na každý detail a praktičnost a v neposlední řadě také lásku k přírodě formou hojného využití dřeva a zeleně. Japonští architekti se snaží také dosáhnout takzvaného *ihyou*, moment neočekávaného překvapení, což je něco, díky čemu se příbytek jeho obyvatelům hned tak neomrzí.

Tyto principy se zcela jistě týkají především japonských kuchyní. Společnost GROHE nabízí vodovodní baterii, která dokonale splňuje všechny předpoklady výše uvedeného. Jde o řadu Minta. Díky své nekompromisní funkcionalitě jsou vodovodní baterie GROHE velmi oblíbené mezi japonskými architekty a majiteli domů. Kuchyně je koneckonců považována za srdce domácnosti. Tradiční japonský výraz pro kuchyni, *kamado*, se stále používá jako synonymum ke slovu „rodina“.

Extrémně minimalistické kuchyni dodává vodovodní baterie GROHE dotek elegance.





Dům architekta Fujimota v Sunami má zcela holé stěny s výjimkou otvorů v betonu, které vznikly při jeho slévání.

DŮM V SUNAMI

Architekt Kazunori Fujimoto svou práci vzdává hold dlouhé tradici japonského modernistického designu a použití betonu. Ihned po svých studiích získal Fujimoto angažmá u slavného minimalisty Tadao Anda, takže není žádným překvapením, že se specializuje na využití surových materiálů po vzoru svého mentora. Tento dům v Hirošimě představuje souhru hmoty a vzduchu, střet impozantní masy betonu a křehkosti jemně prohnuté střechy ze skla. *Ihyou* Fujimotova návrhu spočívá právě v tomto protikladu a také v nekompromisním využití surového materiálu, který zcela dominuje interiéru. Každý povrch v domě zůstává prázdný, s výjimkou kruhových výřezů v betonových stěnách (historicky tyto otvory vznikaly při procesu slévání betonu, v dnešní době již nejsou technicky nutné, ale Fujimoto je do konceptu zahrnul jakožto odkaz na své předchůdce). Dokonce i kuchyňská linka je jedním blokem, ve kterém vodovodní baterie působí téměř jako oltář a zároveň jediný prvek, který vyjadřuje funkci místnosti. Navzdory impozantnímu a surovému vzhledu stavby však otevřený interiéru působí díky obrovským, panoramatickým oknům

velmi vzdušně a poskytuje dramatický výhled na Vnitřní moře. Dvůr poté slouží jako zelená oáza chráněná vysokými zdmi. Celkový dojem z domu pak připomíná tichou svatyní. Vzhledem ke klenutému stropu snad dokonce chrám. To je atmosféra, která se k interiérovému designu uctívajícímu svůj konceptuální původ mimořádně hodí.





Vnitřní dvůr představuje tichou oázu plnou zeleně.



Exponované kovové struktury chaty v Tsujido vyvolávají uklidňující pocit symetrie.

CHATA V TSUJIDO

„Naším cílem je estetická užitečnost,“ představuje se tokijská architektonická firma NAOI. Příkladem tohoto motta je jejich nedávný projekt chaty v Tsujido, který je plný nenápadného minimalismu a nadčasové originality. Vzhledem k tomu, že se pozemek nachází poblíž chráněné krajinné oblasti, studio NAOI se snažilo především klást důraz na propojení obyvatel chaty s přírodou. Jednotlivé části domu nejsou odděleny zdmi, ale živými keři. Vyvolávají dojem, že divočina zvenku prorostla skrze betonové stěny až dovnitř. Kuchyň je plná přírodního dřeva a má sníženou podlahu tak, aby byl jídelní stůl ve stejné úrovni jako zahrada. Rodina se tak při večeři může skutečně cítit spojena s okolím. Otevřené kovové konstrukce a obrovská okna zaplňují interiér přirozeným světlem, zatímco samy o sobě vyvolávají dojem dokonalé symetrie a pořádku. Označení „chata“ možná není pro dům o výměře 245 metrů čtverečních tím nejvhodnějším, avšak jednoduchá střecha ve tvaru trojúhelníku a otevřený interiér přímo odkazují na tradiční venkovskou architekturu okolí.





Vodovodní baterie GROHE jsou skvělým doplňkem originálního interiéru.

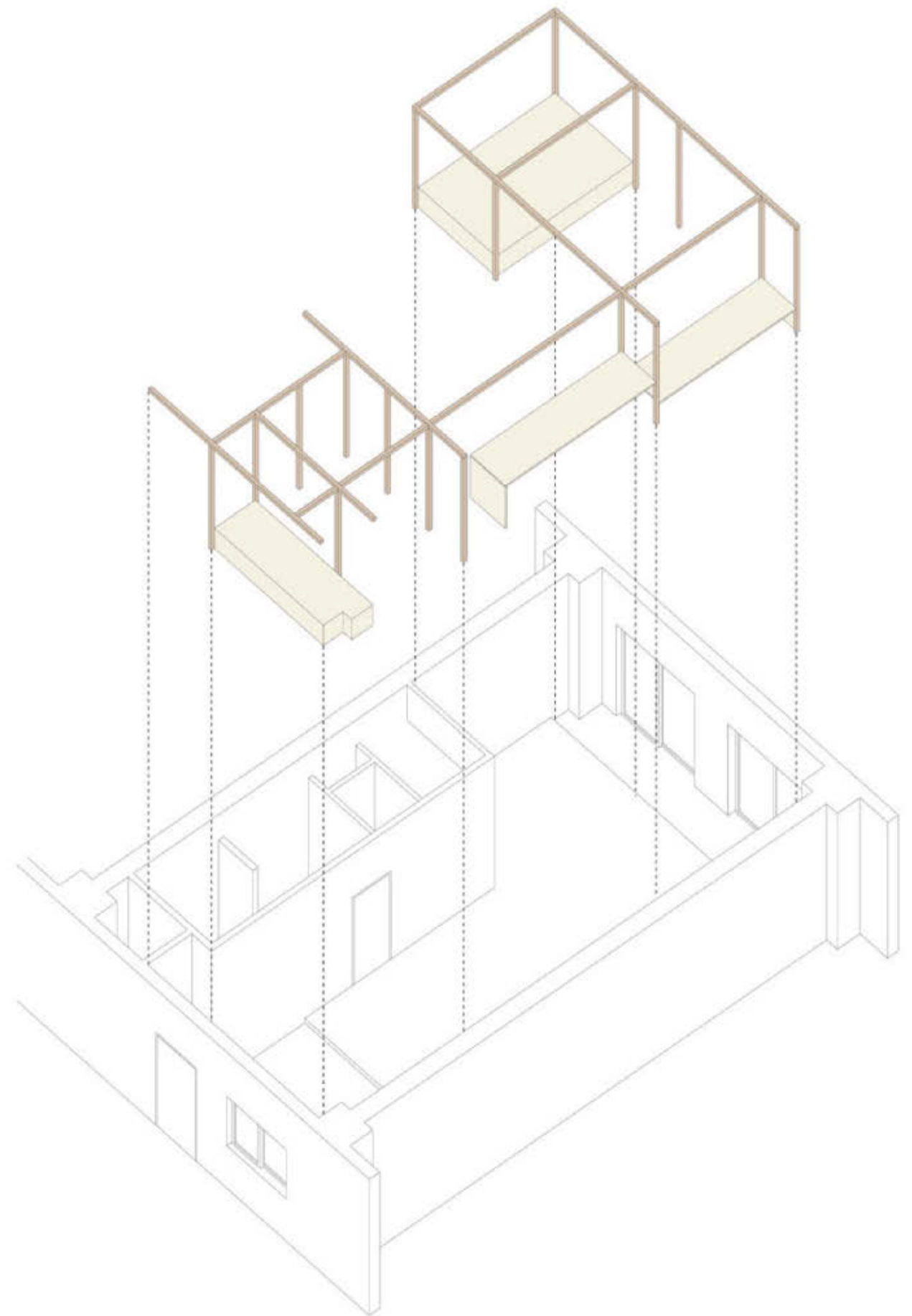




Byt beze stěn má pokoje pouze naznačené pomocí dřevěných příček.

BYT BEZE STĚN

Skvělou ukázkou minimalistického designu a chytrého využití přirozené charakteristiky japonského designu je „Byt beze stěn“, projekt rekonstrukce bytu v Kawasaki o velikosti 54 metrů čtverečních. Velikost bytu neumožňovala nějak zásadně měnit dispozice bytu, a proto se architekti ze studia Peak Studio rozhodli eliminovat veškeré stěny a definovat jednotlivé místnosti pomocí dřevěných příček. Rozdělení prostoru je sice na první pohled patrné, avšak není nikterak svazující. Výjimečný koncept, který zaručeně svým obyvatelům poskytuje *ihyou*. Kuchyň byla vytvořena v tradičním, jednoduchém stylu – dvouplošný vaříč, stylový dřez a otevřené police pro potraviny. Nic jiného. Celý byt vyvolává dojem vysoce uvolněného minimalismu. Díky dřevěným příčkám, které evokují stromy, působí byt s trochou nadsázky jako mimořádně stylové tábořiště. Využití podlahových květináčů se zasazenými rostlinami na obou koncích bytu dále přispívá ke splnutí exteriéru a interiéru. Jako třešničku na dortu pro maximální relaxaci a využití otevřeného prostoru doporučují architekti mezi dřevěné příčky zavěsit houpací síť.



Tento náčrt ukazuje, jakým způsobem byly dřevěné příčky zasazeny do stávající struktury domu.

OSTROV DEZERTŮ

Pro vytvoření té nejchutnější kapky vody potřebujete tu nejčerstvější vodu. GROHE vám ji poskytne.

TEXT: DELPHINE SAINT-JEAN

Jakmile uvidíte dort nazvaný „Dešťová kapka“, zaručeně vás ohromí. Tento fotogenický dezert je dokonale průhledný, lákavě chvějící se a téměř bez chuti. Ačkoliv je tento kulinářský fenomén moderním vynálezem šéfkuchaře Darrena Wonga, není nepodobný tradičním japonským laskominám s podobnou konzistencí.

Může na první pohled vypadat jako želé, ale jakmile kousek Dešťové kapky vložíte do úst, pocítíte její neuvěřitelnou lehkost a začne se vám okamžitě rozpouštět na jazyku. Tento dezert je vyroben pouze ze dvou ingrediencí – agaru, přírodního polysacharidu vyráběného z červených mořských řas, a čisté minerální vody. Obvykle se podává s praženou sójovou moukou a sladkým sirupem nazvaným *kuromitsu*. Pokud si chcete připravit svou vlastní verzi této dokonale osvěžující senzace, mějte po ruce ty nejvyšší suroviny. Čerstvou minerální vodu nejvyšší kvality vám



GROHE Blue Home

Systém GROHE Blue Home zcela eliminuje potřebu obtěžovat se s těžkými lahvemi s vodou. A díky tomu, že je tato voda filtrovaná, poznáte rozdíl v chuti u všech pokrmů a nápojů, kde hraje kvalita vody zásadní roli.



Pure Freude
an Wasser

GROHE



OSVĚŽENÍ A SKVĚLÁ CHUŤ PŘÍMO Z KOHOUTKU

UNBOTTLED WATER BY GROHE BLUE HOME

FILTROVANÁ A CHLAZENÁ. NEPERLIVÁ, JEMNĚ PERLIVÁ NEBO PERLIVÁ VODA. Sofistikovaný a chytrý systém, který vám poskytne vodu plnou života a dokonale vás osvěží. Jakou vodu máte rádi? Neperlivou, jemně perlivou nebo perlivou? Záleží pouze na vaší chuti. GROHE Blue Home disponuje jednoduchým a intuitivním ovládáním, které umožňuje zvolit stupeň nasycení vody pomocí jediného tlačítka. Voda z kohoutku nikdy nechutnala lépe. www.grohe.cz

Pure Freude
an Wasser



NEŽ SE KAPKA ZMĚNÍ V POVODEŇ

SYSTÉM PREVENCE PROTI VYTOPENÍ GROHE SENSE.

A close-up of the GROHE SENSE control panel, which is a dark, rectangular device with rounded corners. It is illuminated from within, creating a bright red glow around its perimeter. In the center, the GROHE logo is visible in red. Below the logo, there are two circular buttons. The left button has a blue light indicator and the text "WATER CONNECTION" below it. The right button has a red light indicator and the text "WATER ON/OFF" below it.

GROHE

